

INVENCIBLE

1 de 2
4,50 €



www.aletaediciones.com

ISBN: 84-933375-6-0



9 788493 337568

KIRKMAN
WALKER
CRABTREE

ALETA EDICIONES PRESENTA

INVENCIBLE

ROBERT KIRKMAN
CO-CREADOR, ESCRITOR

CORY WALKER
CO-CREADOR, ARTISTA

BILL CRABTREE
COLORISTA



WWW.ALETAEDICIONES.COM

Director editorial:
Joseba Basalo.
Consejero editorial:
Jorge Madejón.
Asistencia editorial:
Lorena Cuenca.
Realización técnica:

Gaizka Medrano.
Dirección artística:
Guillermo Morales.
Distribución:
Jose Manuel Basalo.
Traducción:
Cristina Fernández.

Por Image Comics:
Editor:
Jim Valentino.
Directora de publicaciones
internacionales:
Traci Hale.



WWW.IMAGECOMICS.COM

Invencible nº 1 (de 2). Diciembre 2003. Publicación de **Aleta Ediciones**, c/ l'Alter, 2, 2º, 3º, 46419 - Mareny De Barraquetes, Sueca, Valencia. Dep. Legal: 55-1490/03. ISBN obra completa Invencible 84-933375-5-2. ISBN Invencible nº1 84-933375-6-0.

Este volumen incluye los números 1 y 2 de la serie Invencible (2003).

Invencible © es una marca registrada y copyright © 2003 de Robert Kirkman y Cory Walker. Todos los derechos reservados.

Image®, su logo y su símbolo son marcas registradas TM 2003 de Image Comics Inc. Copyright © 2003. Todos los derechos reservados.

Copyright © 2003 Aleta Ediciones sobre la presente edición.

IMPRESO EN ESPAÑA - PRINTED IN SPAIN

ROBERT KIRKMAN: EL DEMONIO

ESCRÍBENOS A:

ALETA EDICIONES

/ I' ALTER 2, 2º, 3ª

16419 MARENY DE
BARRAQUETES, SUECA
(VALENCIA).

o si lo prefieres a:

INFO@ALETAEDICIONES.COM



Corre, corre y hagas lo que hagas, no mires atrás.

-Erik Larsen

Escúchame. Por el amor de Dios, escúchame. No intentes entenderlo, simplemente vete. Y vete deprisa.

-Eric Stephenson

Es demasiado tarde, demasiado tarde para nosotros. Déjanos, sálvate tú.

-Jim Valentino

Ojalá lo hubiese escuchado.

Entendí algo, yo no conozco a Robert Kirkman. Nunca lo he visto, al menos no he sido consciente de ello. Podría ser un tipo de metro ochenta con el pelo rubio y ondulado, una cicatriz en la barbilla y un cuerpo de campeón de surf. Sin embargo, no es así como me lo imagino. Me lo imagino de metro sesenta e hidrocefálico, con la cabeza como una calabaza. Pelo lacio, ojos pequeños y brillantes y un cuerpo tan arrugado que nunca creerías capaz de sujetar ese cabezón. ¿Y qué decir de su voz? Su voz será un sonido similar al de unas uñas arañando en una pizarra, una de esas voces estridentes que te sorprenden cuando estás pensando en tus cosas y de repente se te sale el corazón por la boca, saltas y llegas casi al techo sin darte apenas cuenta de lo que te ha dicho.

Ojalá hubiese escuchado.

Pero no, aquí estoy.

Como la mayoría de los americanos inteligentes yo rechacé el Invencible al menos un par de veces. Había oído hablar de la nueva línea de superhéroes de Image, vi los cómics en el catálogo y me fijé en el Invencible. Otro cómic de superhéroes, pensé. Tengo toda la serie de Nova, de Firestorm, de Speedball (gracias a Pete). Todo esto no era suficiente, así que fui a por Firebreather, ese era el que realmente quería, Firebreather y Dominion.

Chico listo.

Los cómics se publicaron y ahí estaba yo, en la librería, y ahí estaba el Invencible, y pasé de él de nuevo. Ni siquiera lo cogí para echarle un vistazo. Otra portada de superhéroes, nada especial, no me interesa.

¡Dios mío! ¿De eso sólo hace unos meses?

Así que aquí estoy, escribiendo introducciones, sugiriendo portadas, debatiendo conceptos (como el de la portada del cómic que estás ahora mismo sujetando con tus pequeñas y calientes manos autoritarias). Y todo esto gratis. Todo por esa cabeza de calabaza con esa voz de pizarra que se ríe a carcajada limpia (sé que lo hace) porque trabajo como un esclavo para que él consiga beneficios.

Soy uno de los ganadores de los premios Eisner, os lo juro. También gané los premios Harvey y más de una vez. Tengo entrevistas que rechazar, personajes que maltratar, esperanzas de los fans que frustrar, artistas a quien atormentar, editores que todavía se aferran a falsas esperanzas sobre que yo termine algún trabajo a tiempo. ¡Soy un hombre ocupado!

Y, aún así, aquí estoy, trabajando para Kirkman, cuando podría estar sacando Astro City cada mes, cuando Avengers/JLA ya podría estar en el mercado. Cuando podría estar leyendo los números del clásico Little Lili a mis hijos. Pero no, Kirkman. Maldito Kirkman.

No hice caso a los avisos. Vi a gente hablar sobre Invencible en el foro de Eric Larsen pero no hice caso del matiz compulsivo e histérico que utilizaban. Vi como alguien decía que el primer número completo del Invencible se podía leer en la página web de Image. Me imaginé que sería gratis ¿no?

Nada es gratis. Tenía que haber escuchado a Larsen.

Entré en la web de Image y lo leí. Volví al foro de Larsen y lo comenté, principalmente me metí con la portada ya que creo que fue el mayor error. Y vosotros debéis saberlo. Y... miradme ahora.

El tema es -y este es el secreto más oculto que ellos no quieren que sepáis hasta dentro de un tiempo- que Kirkman es bueno. Muy bueno.

Invencible es divertido, fresco, energético. No es uno de esos cómics de superhéroes que no quiere admitir su condición de superhéroe e intenta darle un toque diferente y termina siendo una mezcla incómoda de nada en concreto. Invencible se aferra a su género. Es un libro de superhéroes y está encantado de serlo. Sólo quiere ser un buen libro de superhéroes. Y encima consigue dar un matiz diferente a las cosas y ser característico, inteligente y energético; todo ello unido en el corazón de un género con calidad, que existe desde hace mucho tiempo y del que muchos creían que no tenía nada más que ofrecer.

Creo que mi personaje favorito es la madre de Mark. La aceptación de su vida familiar, la tensión que experimenta cuando sus "chicos" están fuera, incluso fuera del alcance de la CNN, su concepto de lo fantástico... eso es lo que hace que este cómic funcione. Quiero ver un cómic anual titulado "La madre del Invencible, Debbie Grayson". Es este aspecto, no el contraste sino la unión de los dos mundos de Mark, lo que hace este cómic tan irresistible.

¿Qué te parece un nuevo cómic? Bien, tráelo y lo vemos. Pero Kirkman es implacable. El Invencible me condujo a Tech Jacket, a la serie de Superpatriot que hicieron Cory y él y a Battle Pope. Ahora va a salir Brit y Capes y Masters of the Universe.

Por otra parte están los artistas. Cory Walker es al que nos referimos aquí. Es limpio, conciso al contar historias, su caracterización inexpresiva, sus impecables dibujos, su original y estilizada interpretación... todo esto le da una vida al libro y es como si ya los conocieras, como si pudieras sentarte con ellos y mantener una conversación...

Sin embargo ahí están E. J. Su en Tech Jacket, Tony Moore en Battle Pope, y todos son buenos. Todos originales, claros, sólidos y convincentes. ¿Dónde encuentra a estos tíos? No es normal, en serio.

Así que aquí estás. Puede que todavía tengas una oportunidad. Puede que ya hayas leído el Invencible y todos estos cómics, pero no importa. Estás tan ido como yo, no te pudiste resistir en el foro e intentaste contagiar de tu adicción al resto de incautos. Quizás sólo hayas oído el rumor o lo hayas cogido de la tienda atraído por esta portada tan llamativa, o algo así. Si es así, aún estás a tiempo.

Estás en el borde del precipicio, como yo estaba. No lo vuelvas a dejar en la estantería, date la vuelta lentamente y sigue con tu vida. Si ya lo has comprado y sólo estás leyendo la introducción antes de meterte de lleno en la historia, bien... tendrás que dar el paso. Si lo coges no habrá vuelta atrás. El mundo de Kirkman te absorberá, serás una víctima más incapaz de escapar de él, de cada nuevo número, de cada nuevo personaje. Estarás atrapado en cada episodio mientras esperas impaciente que ocurra en el próximo. Un Funk-O-Drone más. Recomendarás sus libros a tus amigos y lo difundirás por Internet. Y puede que hasta termines trabajando gratis para este cabrón.

Te atrapará y Kirkman, no es de los que te deja escapar.

Así que escúchame, escúchame con atención como yo debería haber hecho cuando estaba en tu lugar, pero no lo hice. Fui un confiado, un tonto, un condenado...

Ya es tarde para mí, pero tú aún puedes escapar. Puedes advertir a otros. Deja el libro, retrocede. Por el amor de Dios no pases de página. Si lo haces recuerda que... Te lo advertí.

--Kurt Busiek
Mayo 2003

Kurt Busiek tiene tantas placas conmemorativas de los premios que ha ganado que podría cubrir todo este cuarto de baño, y tantas estatuillas como para jugar una partida de ajedrez. Escribe, en teoría, para Marvel, DC, Wildstorm, Dark Horse y más, de hecho estará haciendo la declaración de la renta ahora mismo.

Pensad en los niños ¿vale? Los niños.

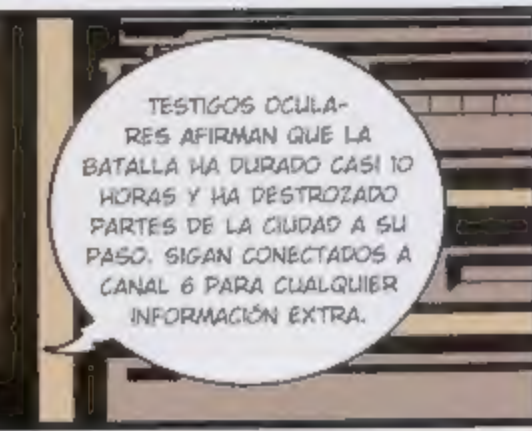
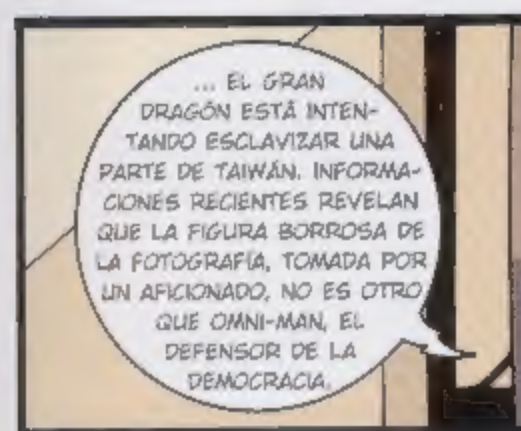


¡HAS
DESTROZADO
MI TARDE!







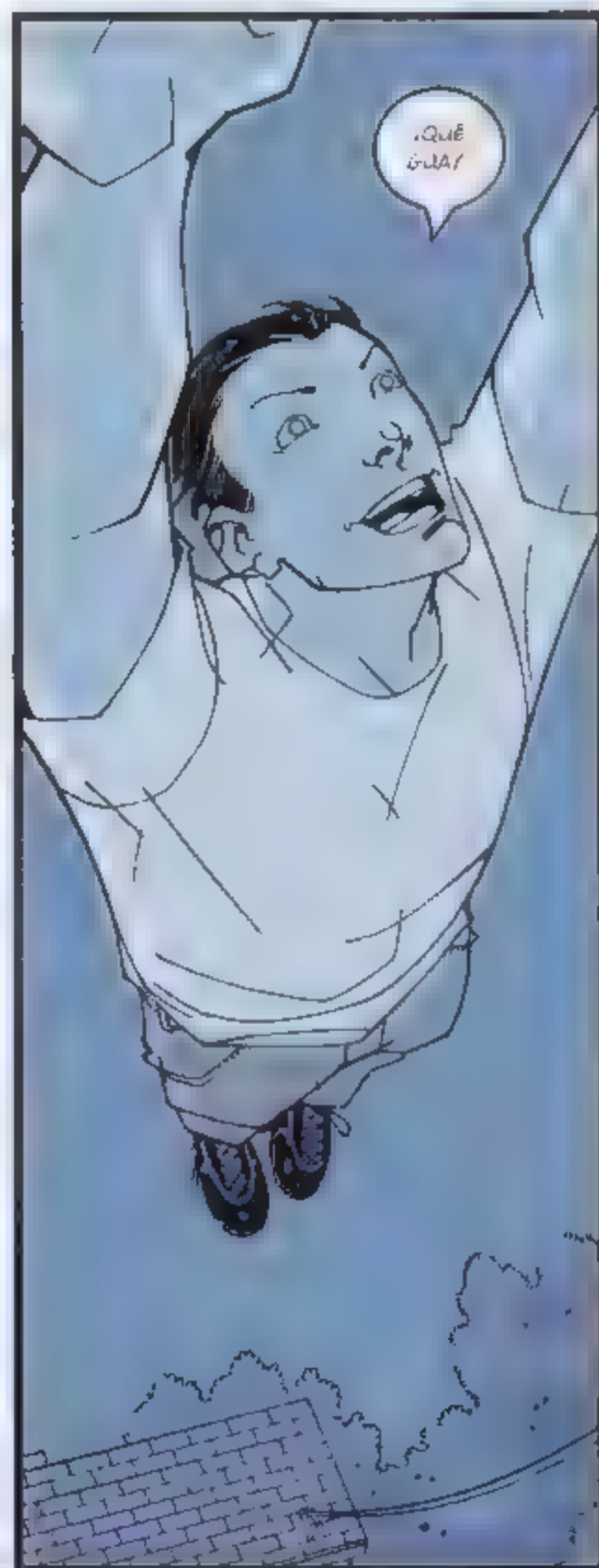
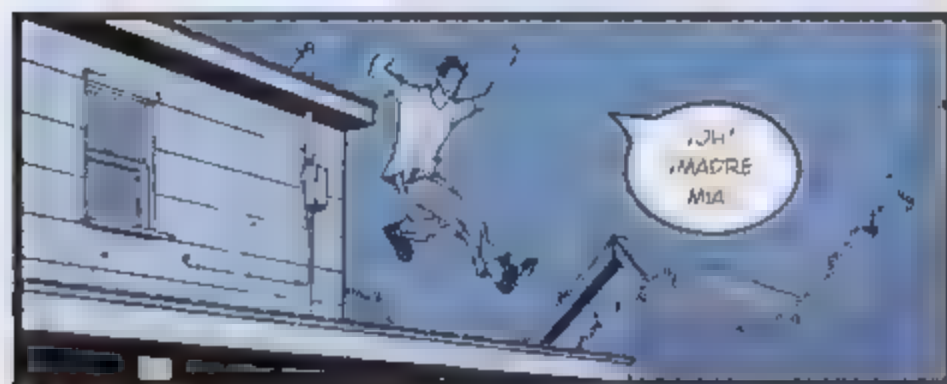
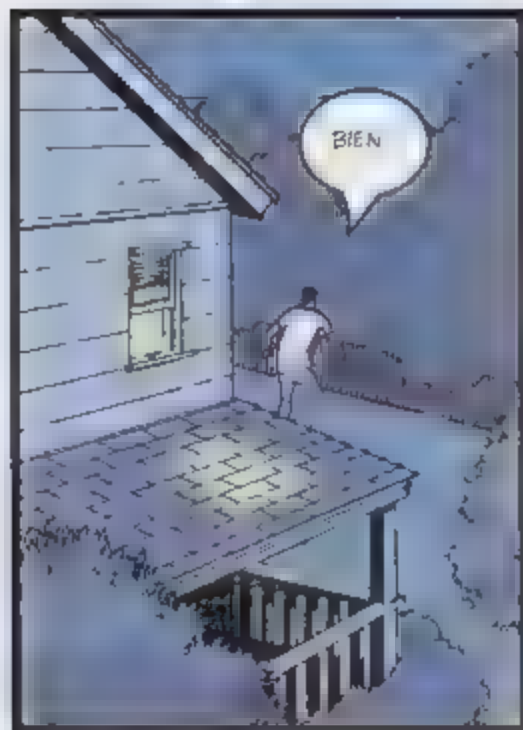




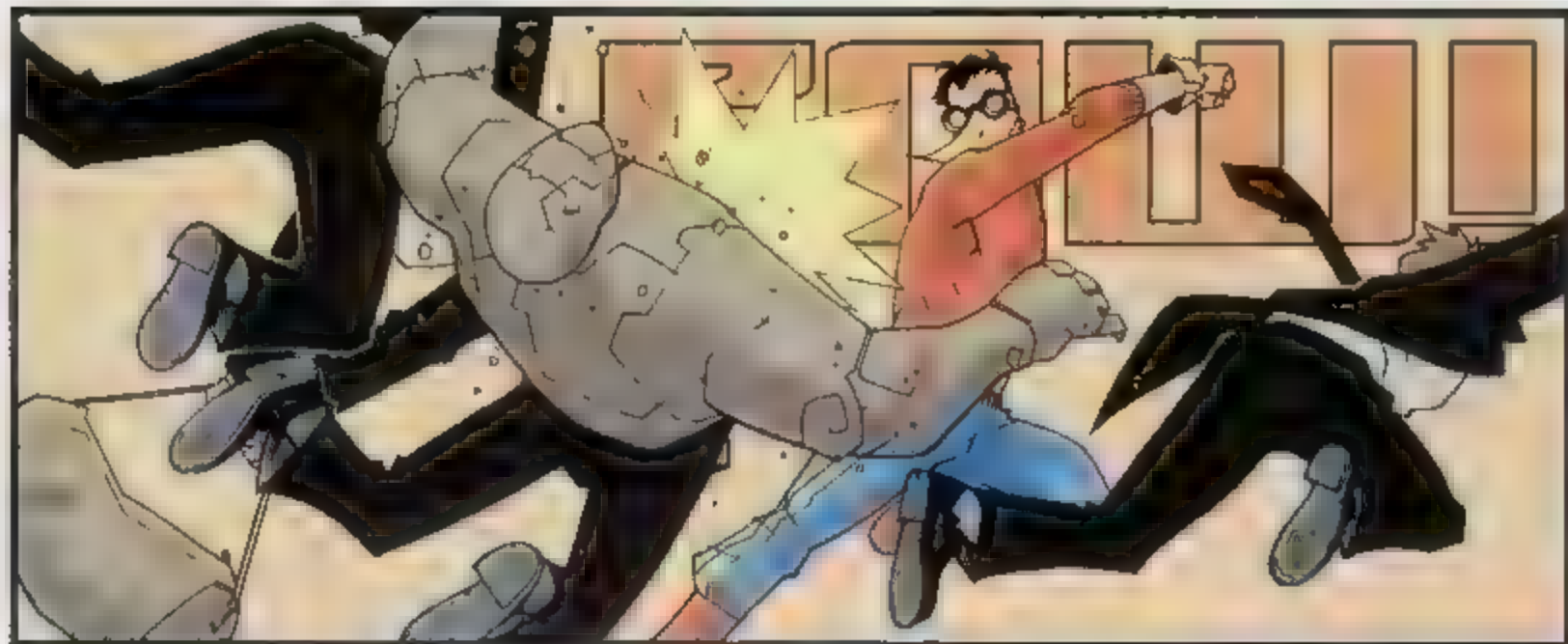


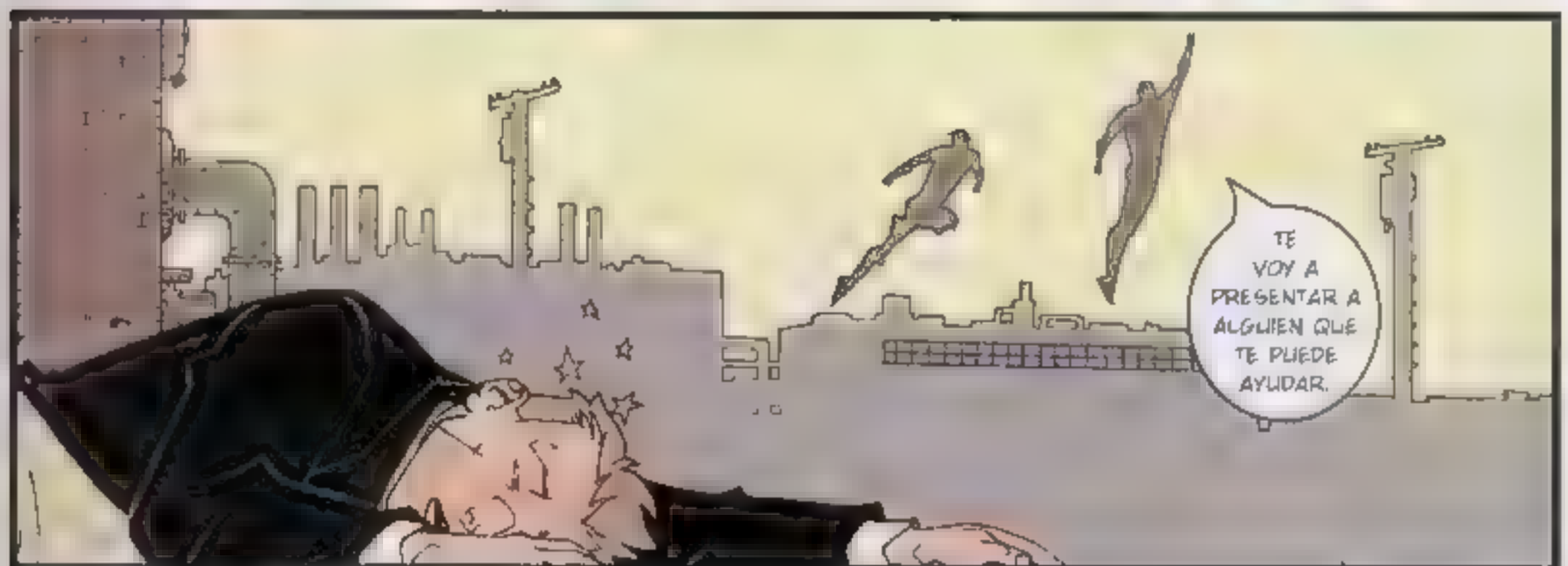


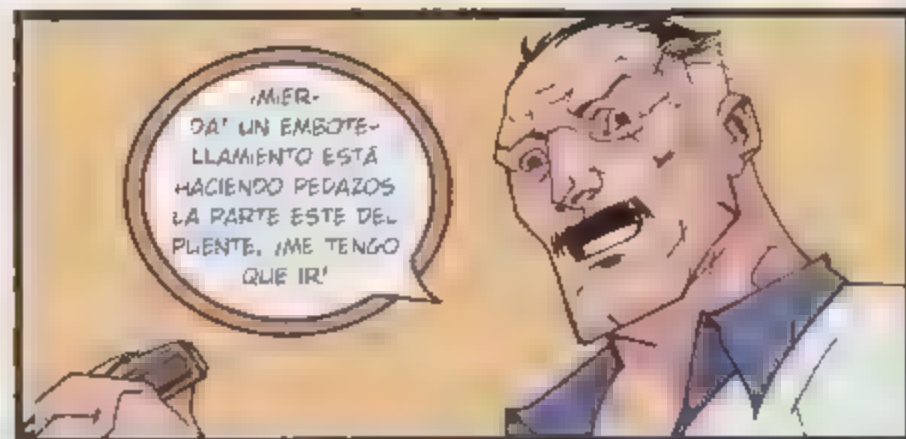
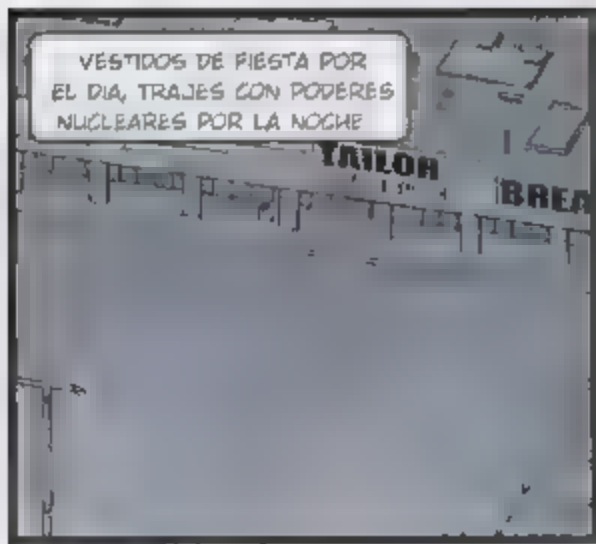


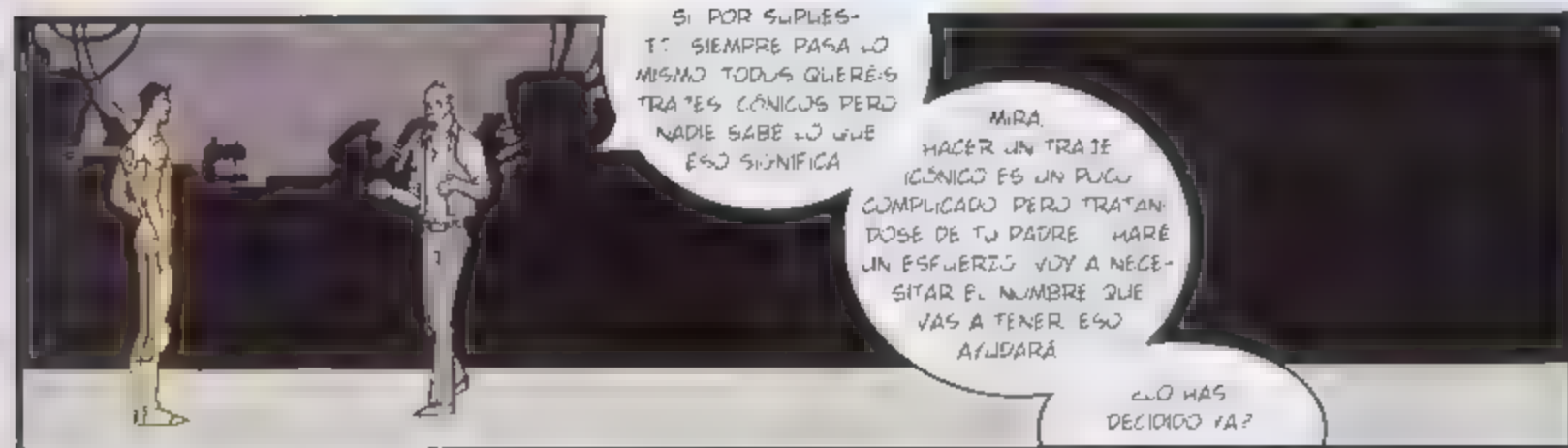


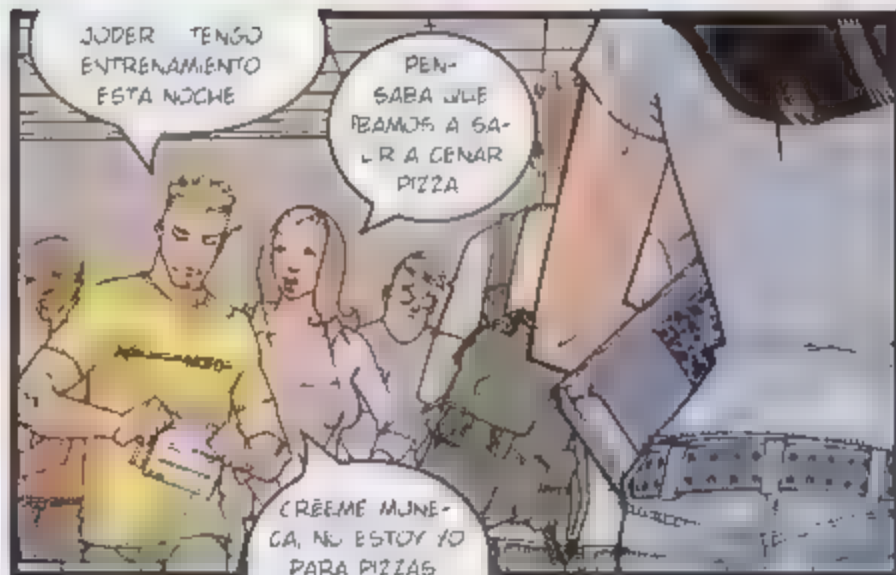
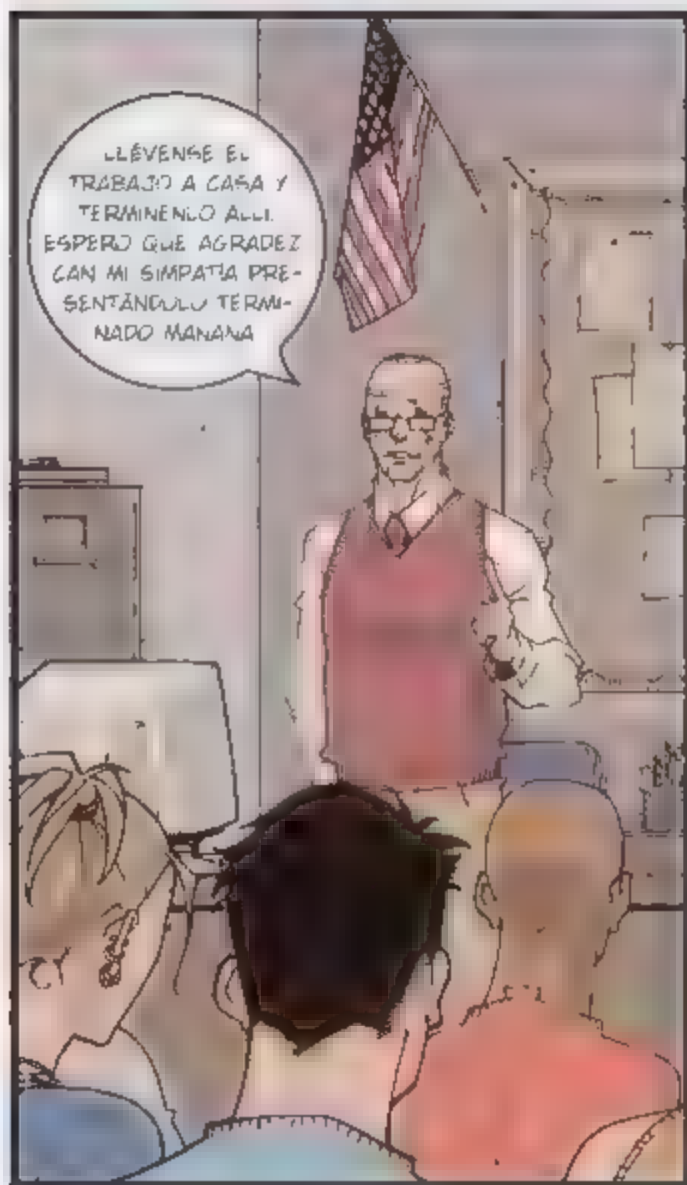


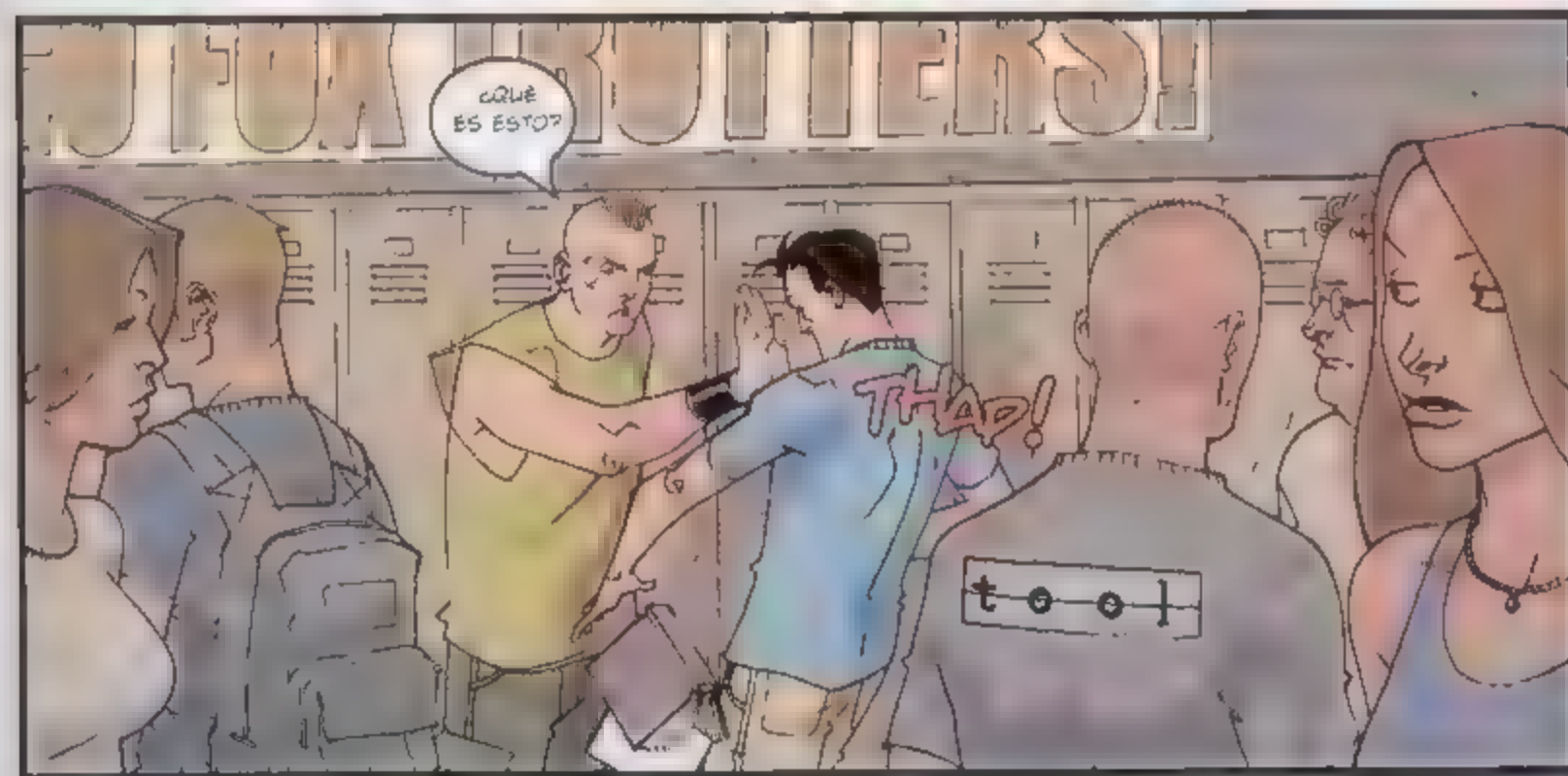


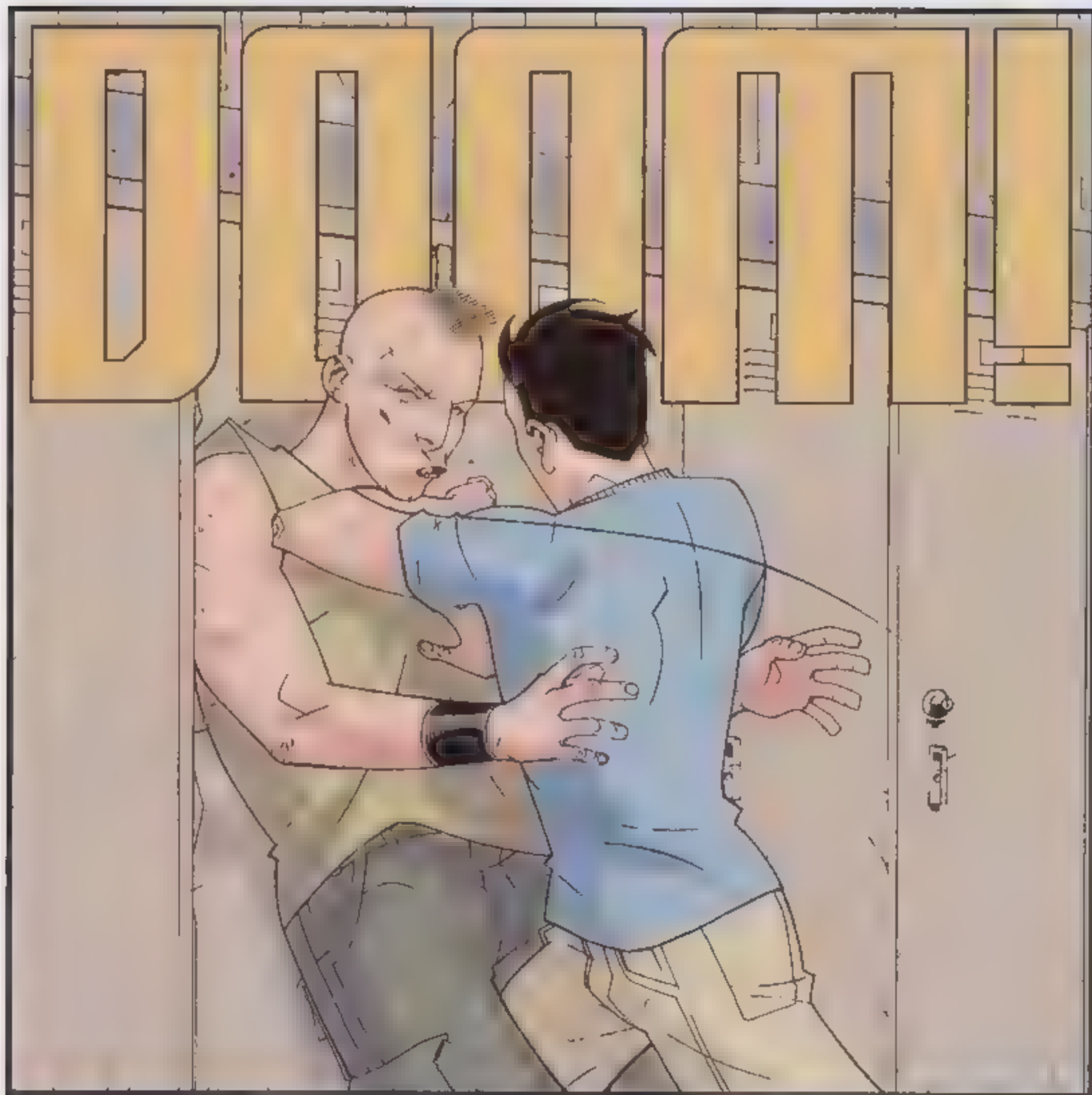


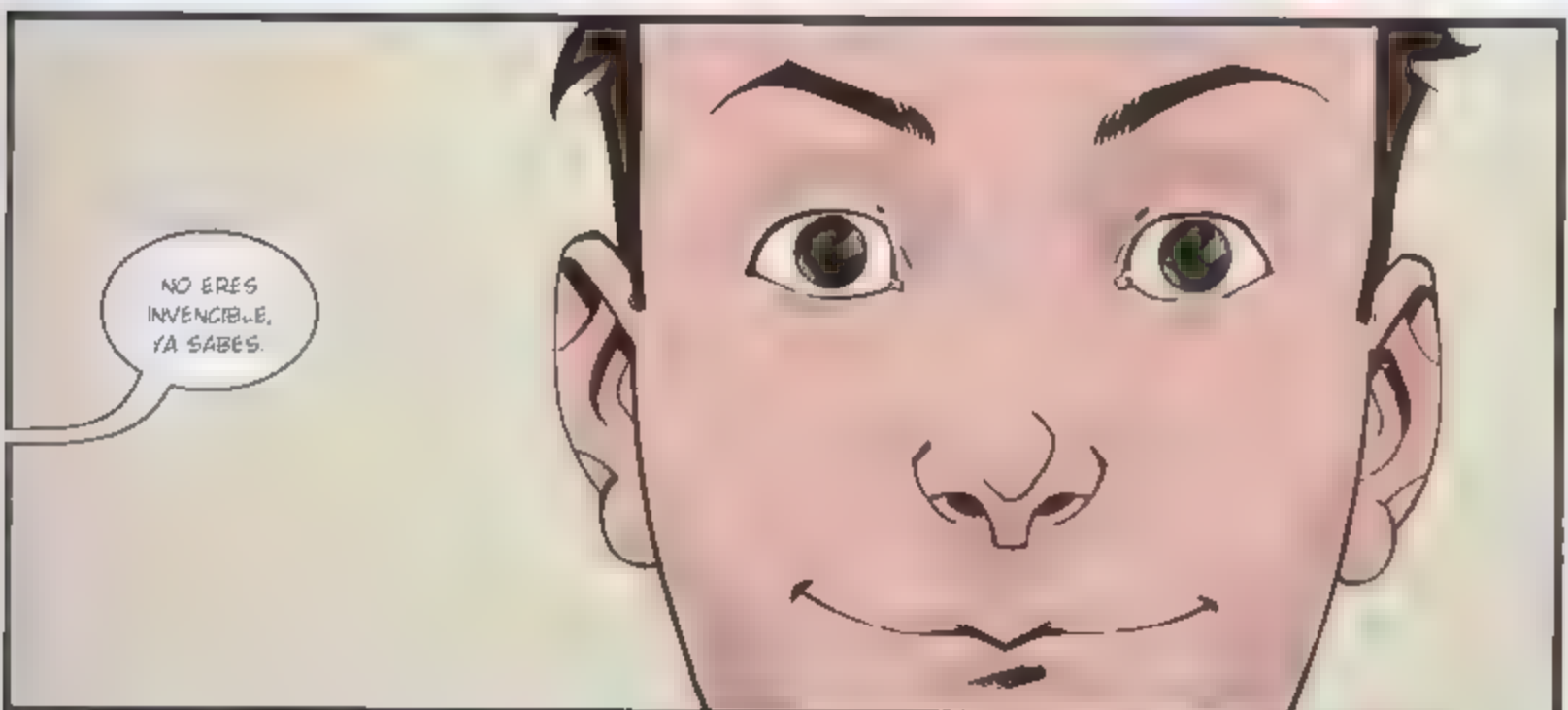
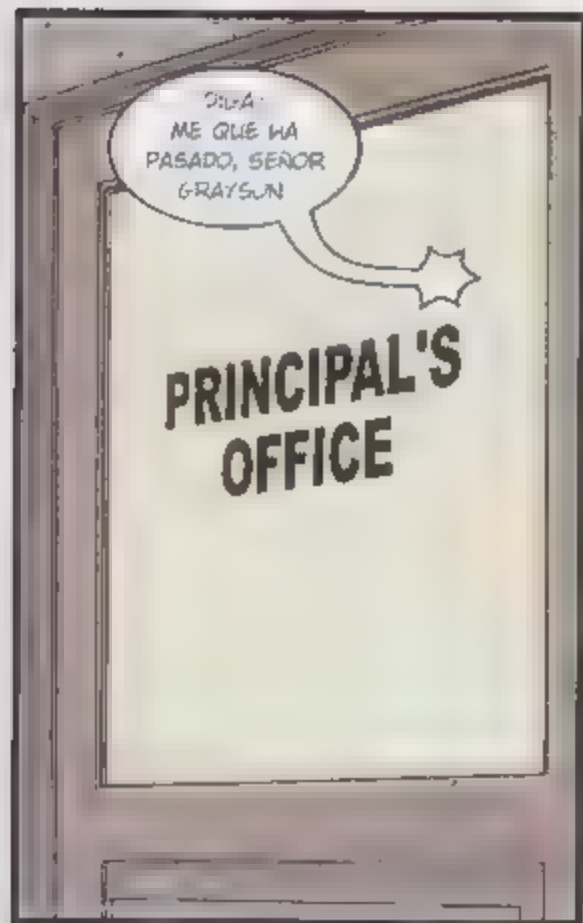


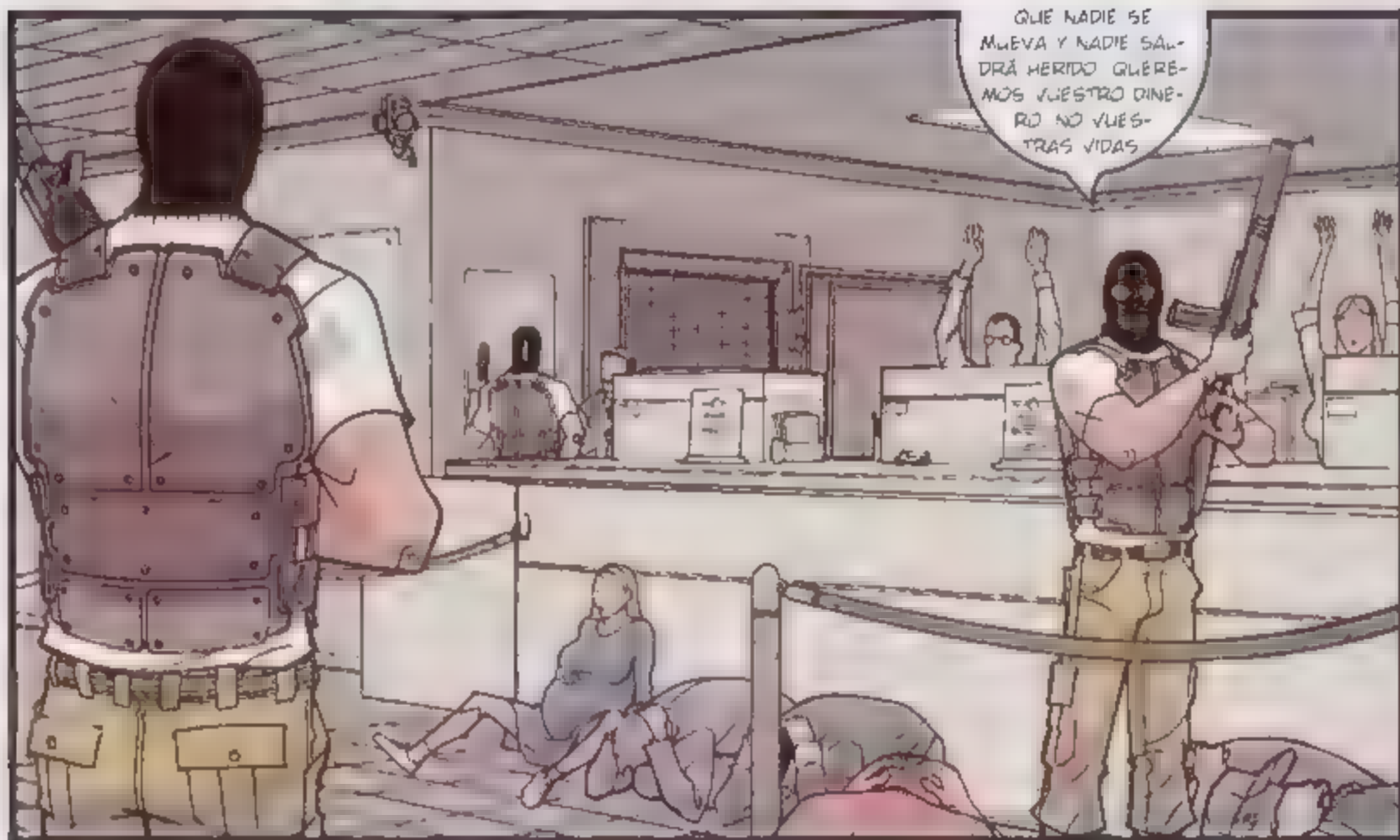


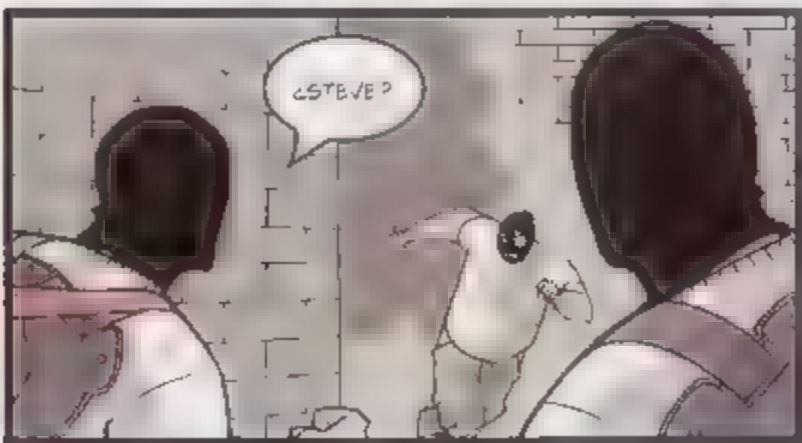
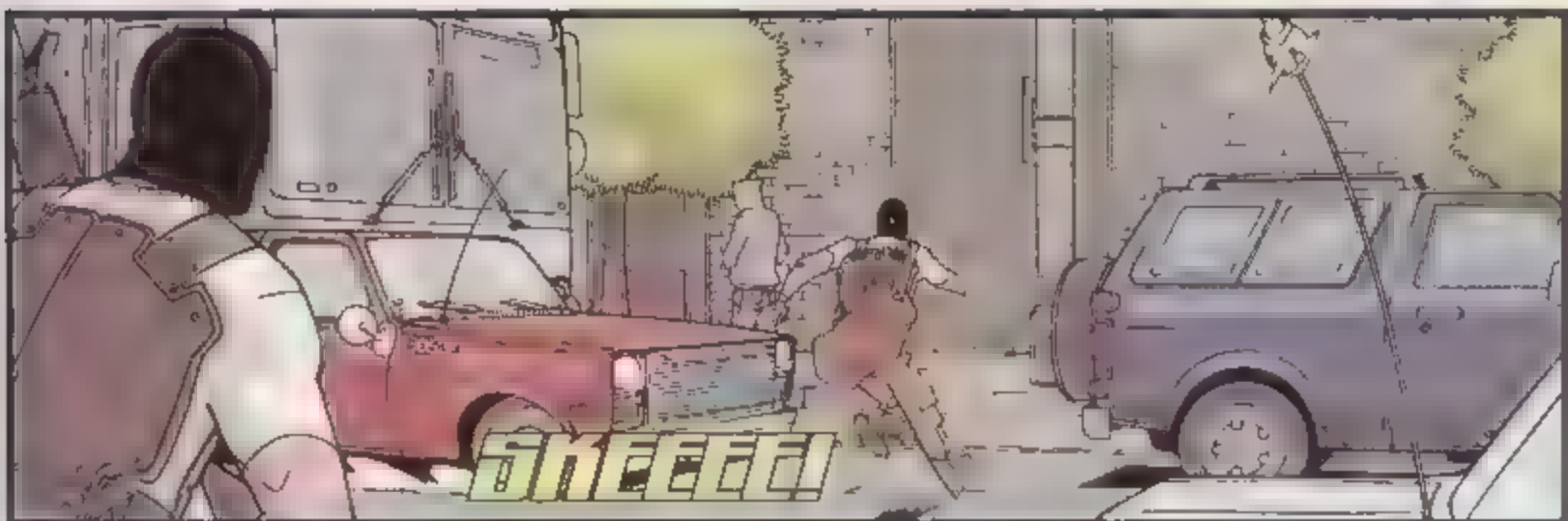














PORTADA ORIGINAL USA

INVENCIBLE

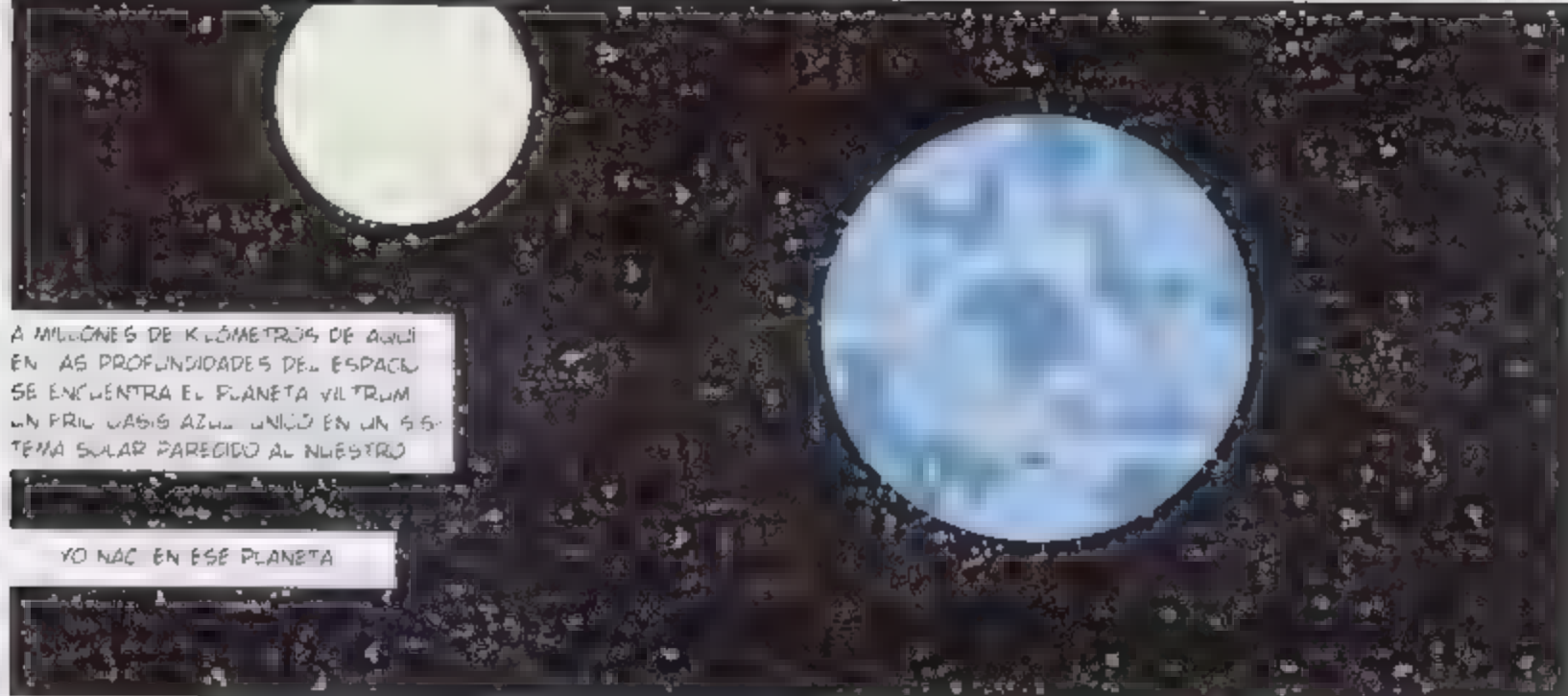
Nº 2





BUENO HIJO IMAGÍ-
NO QUE YA TE HABRÁS
DADO CUENTA DE QUE NO SOY
COMO LOS PADRES NORMALES.
HE EVITADO HABLAR DE TEMA
DURANTE MUCHO AÑOS, PERO TU
MADRE Y YO CREEMOS QUE HA
LLEGADO EL MOMENTO DE
DECIRTE LA VERDAD

CREEMOS QUE
ERES LO SUFICIENTE-
TEMENTE MADURO
PARA SABER REAL-
MENTE DE DONDE
VENGO




A MILLONES DE KIÓMETROS DE AQUÍ
EN LAS PROFUNDIDADES DEL ESPACIO
SE ENCUENTRA EL PLANETA VILTRUM
UN FRÍO VASO AZUL UNICO EN UN SISTEMA
SOLAR PARECIDO AL NUESTRO


YO NAC EN ESE PLANETA

LA GENTE DE ALLÍ NO ES COMPLETA-
MENTE DIFERENTE A LOS HUMANOS
AUNQUE ELLOS Y YO TENEMOS UNAS
HABILIDADES ADICIONALES A LAS DE
LOS HABITANTES DE LA TIERRA PODE-
MOS VOLAR, MOVERNOS A VELOCIDA-
DES ULTRASONICAS Y TENEMOS UNA
FUERZA INIGUALABLE COMPARANDO-
LA CON LA DE LOS HUMANOS

VILTRUM CONSIGUIÓ TENER UNA SOCIE-
DAD GLOBAL PERFECTA NO HABIA
ENFERMEDADES NI ASESINATOS, NI
GUERRAS ERA UNA UTOPIA RELATIVA.



AUNQUE NO HABIA NINGUN TIPO DE CON-
FLICTO, NUESTRO GOBIERNO NO PERMITIÓ
QUE NUESTRA SOCIEDAD ESTUVIERA
SATISFECHA DE SI MISMA



LOS MIEMBROS DEL CONSEJO CREYERON QUE
EN VEZ DE ENORGULLECERNOS DE NUESTRA
RECIÉN HallADA PERFECCIÓN, DEBIAMOS OR-
DARNOS DE QUE OTRAS RAZAS MENOS DES-
ARROLLADAS QUE LA NUESTRA CONSIGUIERAN
LLEGAR A NUESTRO NIVEL DE DESARROLLO



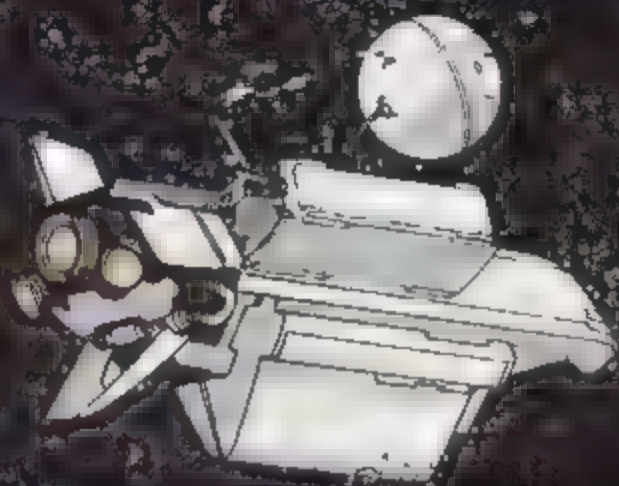
SE APROBÓ POR UNANIMIDAD

POCO ANTES DE QUE EL CONSEJO APROBARA ESTE PROYECTO SE HABA FORMADO EL COMITÉ MUNDIAL PARA LA PROGRESO



EL PRIMER PASO A DAR EN NUESTRA INICIATIVA ERA LOCALIZAR OTROS PLANETAS QUE SE ENCONTRASEN EN UNA ETAPA DE ALTA DE DESARROLLO

PLANETAS QUE ESTUVIERAN EN LOS DE CONSEGUIR UN GRAN ÉXITO PERO QUE TUVIERAN POSIBILIDADES PARA ELLO

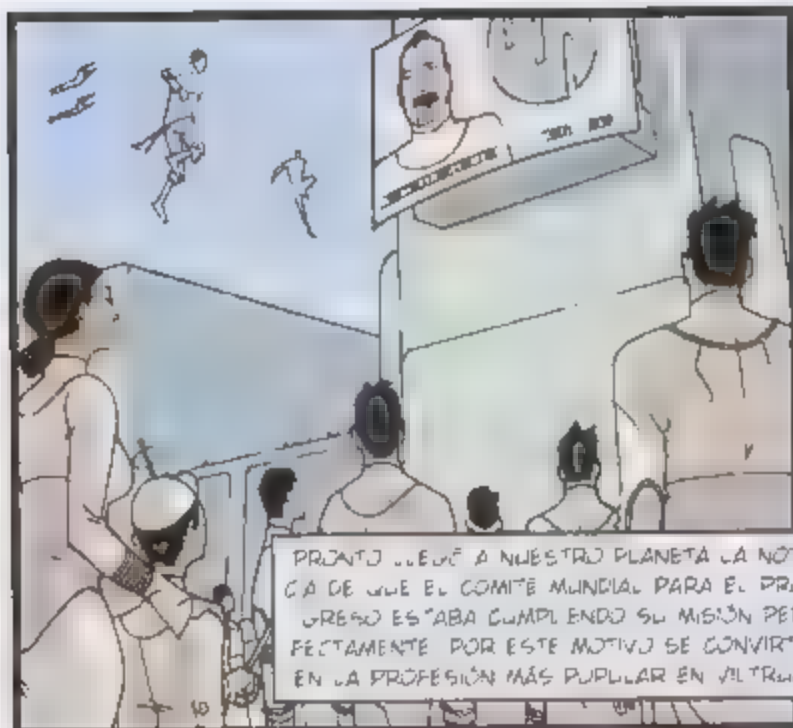


EL SEGUNDO PASO ERA INSTALAR SISTEMAS DE DEFENSA MUNDIAL PARA PROTEGER LA PLANETA DE LAS AMENAZAS DEL ESPACIO, TANTO LAS NATURALES COMO LAS ARTIFICIALES. ESTE ASESURARIA LA SUPERVIVENCIA DE LA CIVILIZACIÓN

EL PASO FINAL ERA ENVIAR UN EQUIPO DE CIENTÍFICOS A LA SUPERFICIE DE ESTOS PLANETAS PARA COLABORAR EN EL DESARROLLO DE LA TECNOLOGÍA DE LA CIVILIZACIÓN

ESTE EQUIPO ESTARIA EN EL PLANETA SUPERVISANDO SU PROGRESO





PRONTO LLEGÓ A NUESTRO PLANETA LA NOTICIA DE QUE EL COMITÉ MUNDIAL PARA EL PROGRESO ESTABA CUMPLENDO SU MISIÓN PERFECTAMENTE POR ESTE MOTIVO SE CONVIRTIÓ EN LA PROFESIÓN MÁS POPULAR EN ULTRUM

OBVIAMENTE CUANDO TUVE LA EDAD SUFICIENTE EMPECÉ A TRABAJAR CON ELLOS YO ESTABA EN EL DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIÓN Y MI TAREA CONSISTÍA EN BUSCAR Y SUGERIR PLANETAS QUE PUDIESEN NECESITAR DE NUESTRA INTERVENCIÓN



EN AQUELLOS MOMENTOS ESTA OPERACIÓN SE HABÍA EXTENDIDO Y PERFECCIONADO YO TRABAJABA EN UNA UNIDAD MÓVIL QUE VIAJABA DE PLANETA EN PLANETA EN CUANTO LO DESCUBRIAMOS



ERA MI TERCER AÑO DE SERVICIO CUANDO DESCUBRÍ LA TIERRA CONVENCÍ AL COMITÉ PARA LLEVAR A CABO UNA INSPECCIÓN FÍSICA DE ESTE PLANETA



DURANTE EL LARGO VIAJE HASTA LA TIERRA UTILICÉ NUESTRA AMPLIA VARIEDAD DE SENSORES PARA ESTUDIAR EL PLANETA Y SU CIVILIZACIÓN



CUANDO LLEGAMOS YO YA ME HABÍA ENCARNADO CON LA TIERRA Y SUS HABITANTES ME FASCINABAN LOS LOGROS QUE HABÍAN CONSEGUIDO EN TAN POCO TIEMPO

NO QUISE ACEPTAR ESTA RESPUESTA Y OFRECÍ UNA SOLUCIÓN ALTERNATIVA. ME OFRECÍ VOLUNTARIO PARA TRASLADARME A LA TIERRA Y SER SU ÚNICO PROTECTOR, DEDICADO EXCLUSIVAMENTE A LA SUPERVIVENCIA DE SU CIVILIZACIÓN.



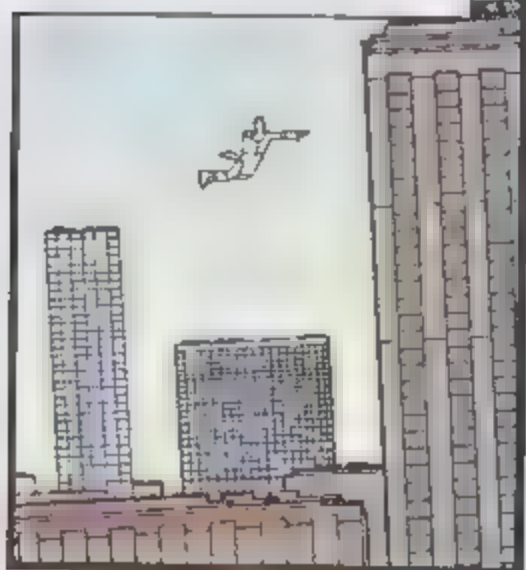
DEBIDO A LA UBICACIÓN DE LA TIERRA, EN UN ÁREA TAN REMOTA DEL UNIVERSO, SE ME ADVIRTIÓ DE QUE QUIZÁS NO PODRÍA VOLVER MÁS



DE TODOS MUNDOS ME EN

SUPLENTE UNA AUTORIZACIÓN PARA QUE SE AÑADIERA LA TIERRA A NUESTRO PROYECTO DE PROGRESO, PERO CONSIDERARON QUE SE TRATABA DE UN PLANETA DEMASIADO IMPERFECTO Y POCO DESARROLLADO COMO PARA LLEVAR A CABO NUESTRA INTERVENCIÓN. A LOS

NINGÚN TIPO DE ESTUDIO ME PODRÍA
HABER PREPARADO PARA LO QUE
ME ENCONTRÉ A MI LLEGADA



LA TIERRA ERA UN NIDO DE INDIVIDUA-
LIDAD ME ENCANTÓ VER COMO LA
GENTE DISFRUTABA DE SUS VIDAS

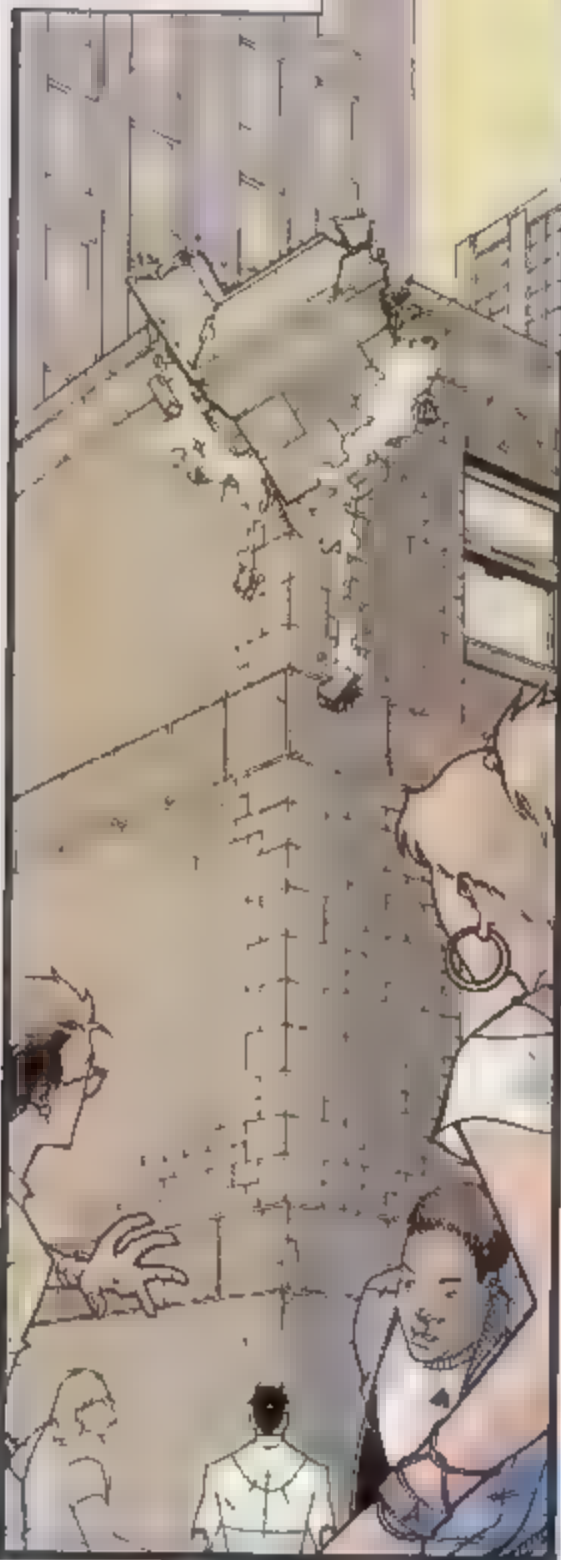


EN CUANTO ME MEZCLÉ ENTRE
ELLOS SUPE QUE HABÍA TOMADO LA
DECISIÓN ADECUADA



YA CASI NO RECORDABA N CUAL
ERA MI MISIÓN EN LA TIERRA

PERO ME ACORDÉ
BRUSCAMENTE



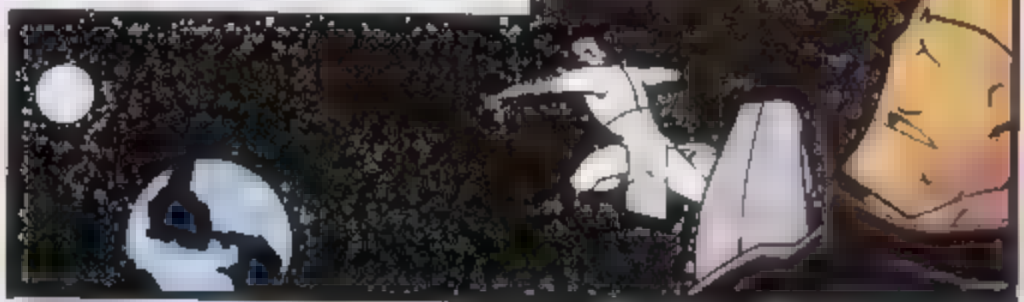
TOTALMENTE CONSCIENTE DE MI
MISIÓN, ME PUSE A TRABAJAR



LOS HABITANTES DE LA TIERRA
NECESITABAN A ALGUIEN QUE LOS
MANTUVIERA A SALVO...

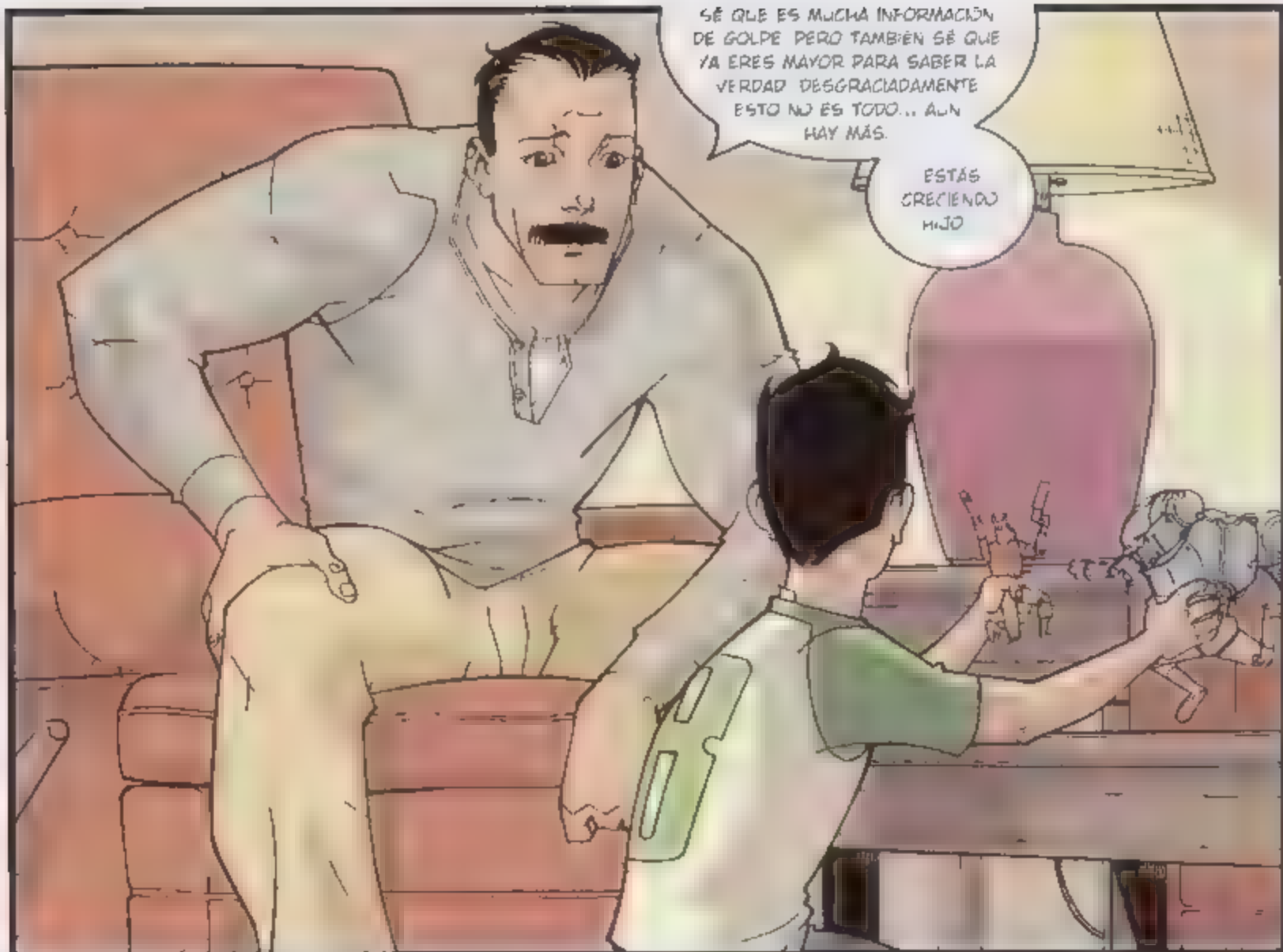


Y AHÍ ESTABA YO PARA PROTEGERLES



APROXIMADAMENTE UN AÑO ANTES
CONOCI A TU MADRE AUNQUE ESA
HISTORIA TE LA CONTARÉ OTRO DÍA





SÉ QUE ES MUCHA INFORMACIÓN DE GOLPE PERO TAMBIÉN SÉ QUE YA ERES MAYOR PARA SABER LA VERDAD DESGRACIADAMENTE ESTO NO ES TODO... AUN HAY MÁS.

ESTÁS CRECIENDO HIJO



Y LAS COSAS VAN A EMPEZAR A CAMBIAR EN TI EN POCO TIEMPO, EN CUANTO LLEGUES A LA PUBERTAD

VAS A EMPEZAR A TENER ACNÉ

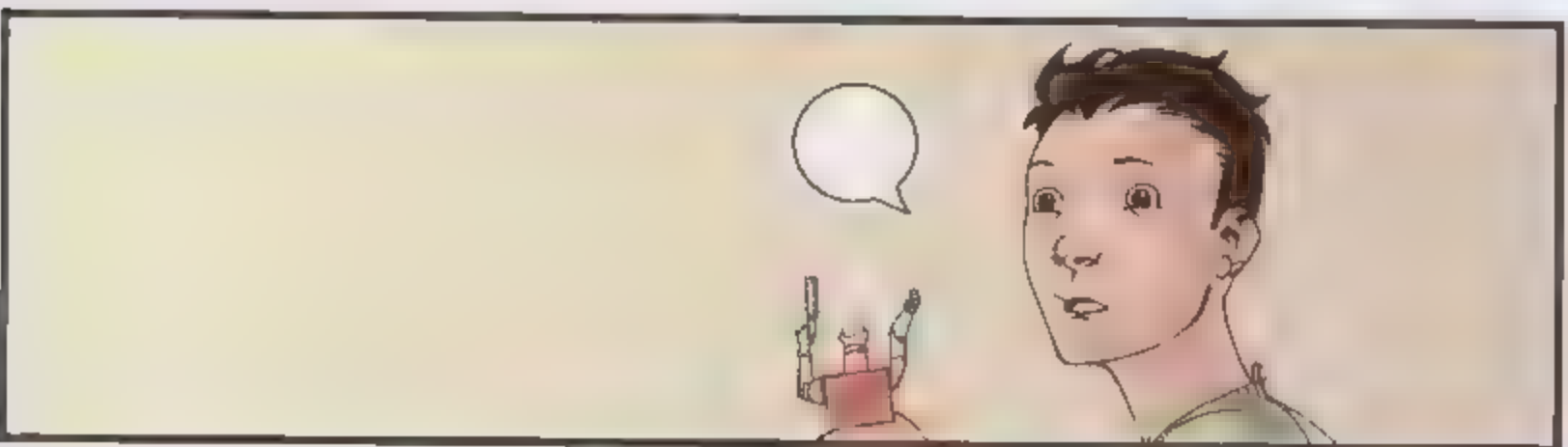
TI VOZ EMPEZARÁ A QUEBRARSE Y A QUE SE CAMBIARÁ

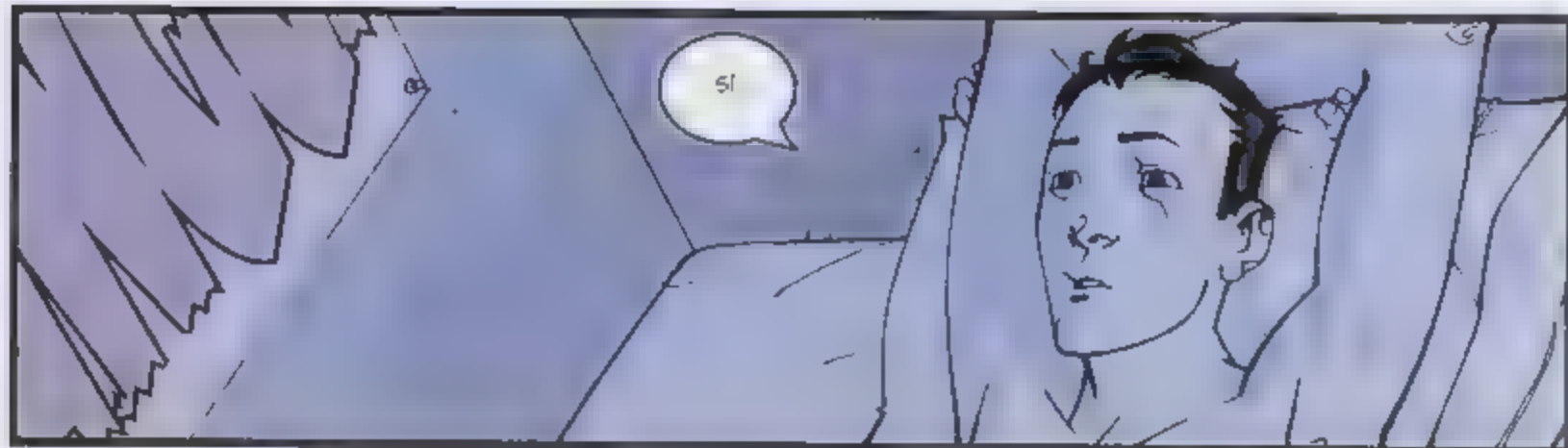
TE EMPEZARÁ A SALIR BELLO EN SITIOS NUEVOS Y EXTRAÑOS

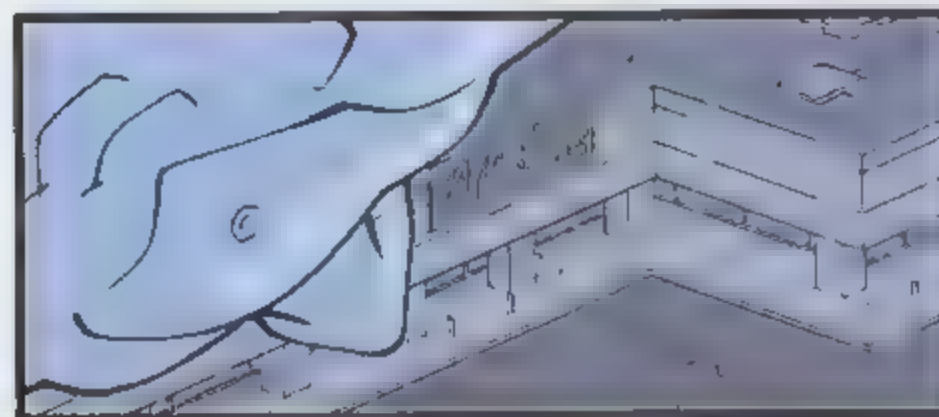
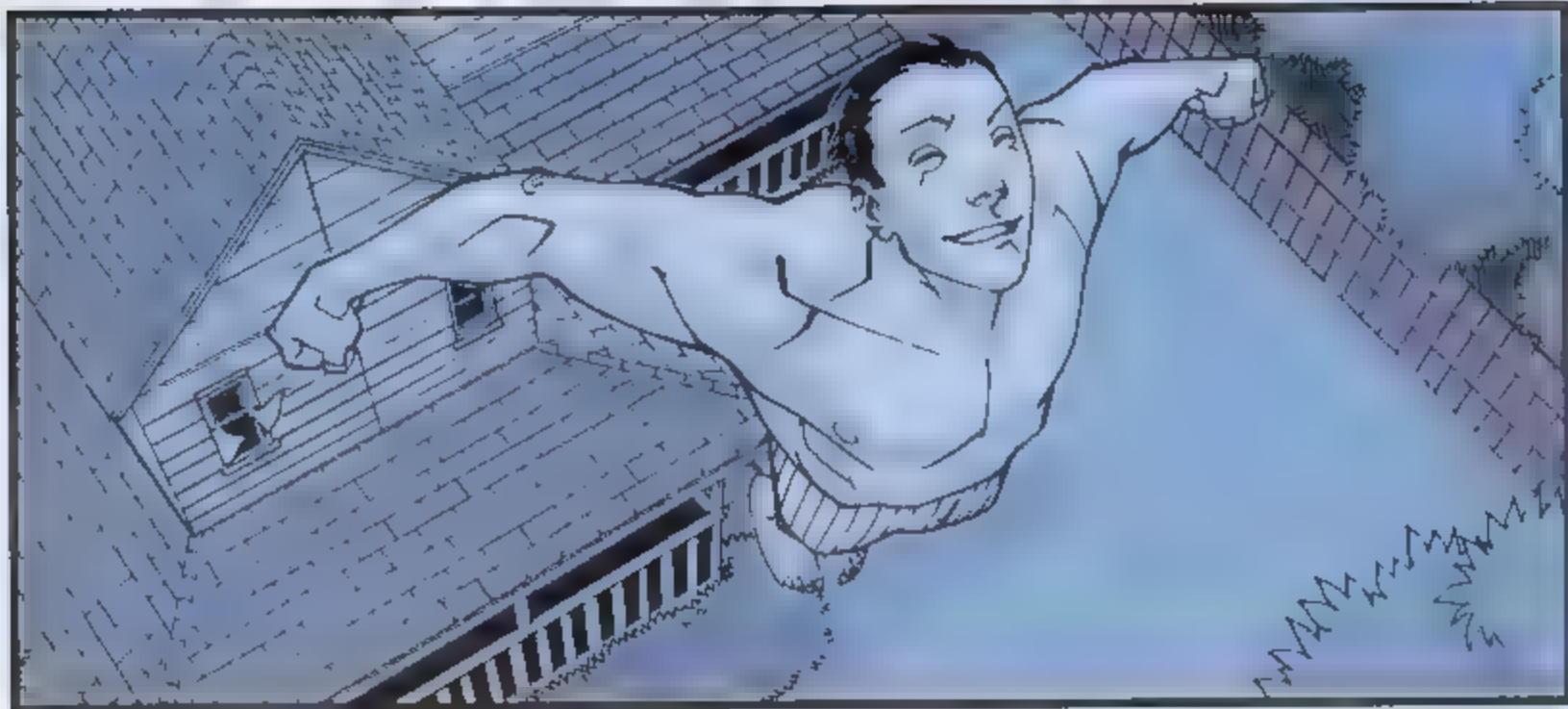
EMPEZARÁS A FARTARTE EN LAS CHICAS DE OTRA MANERA

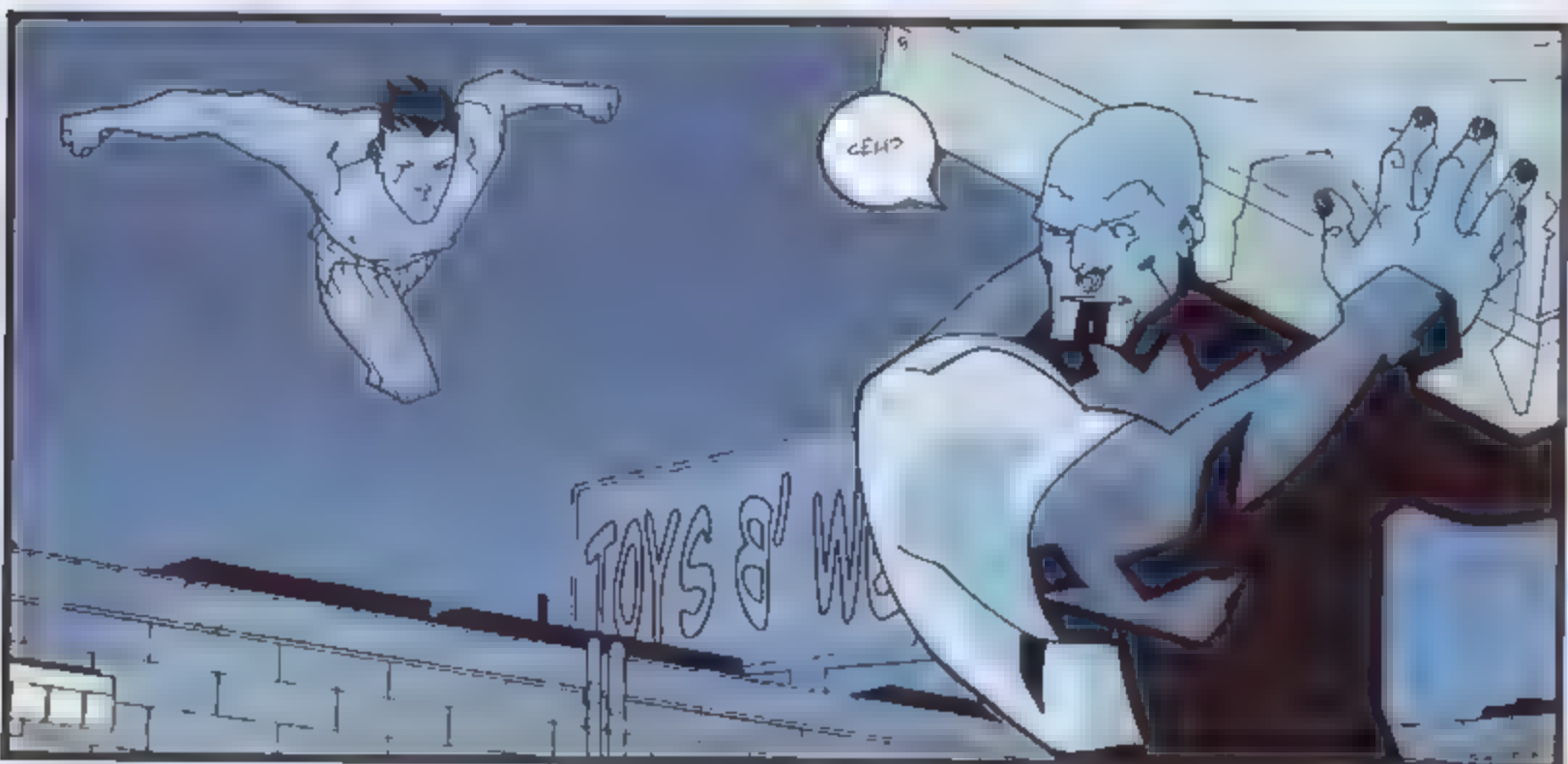


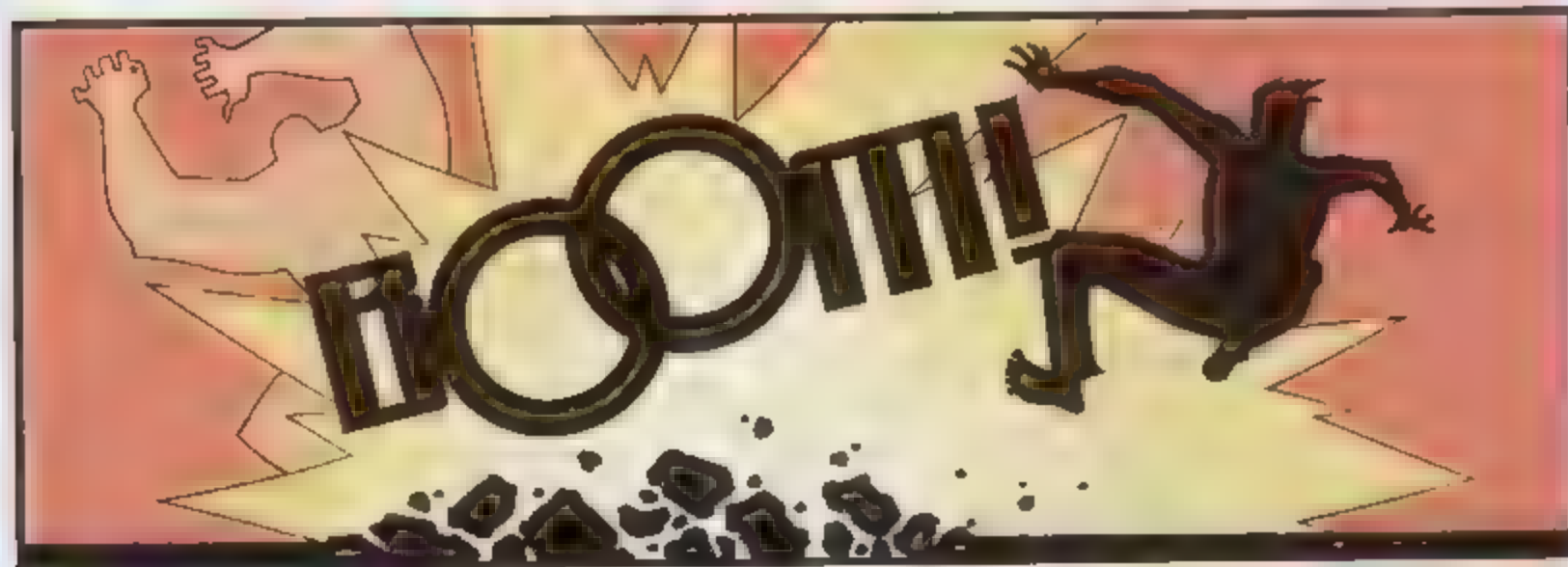
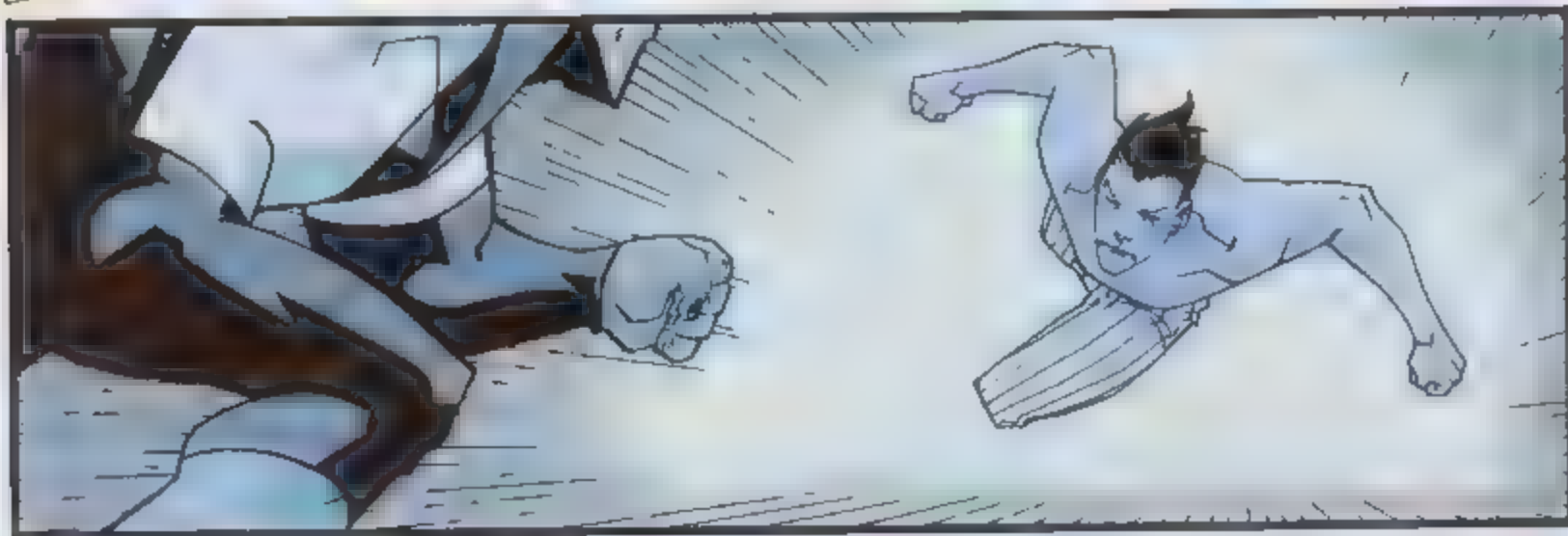
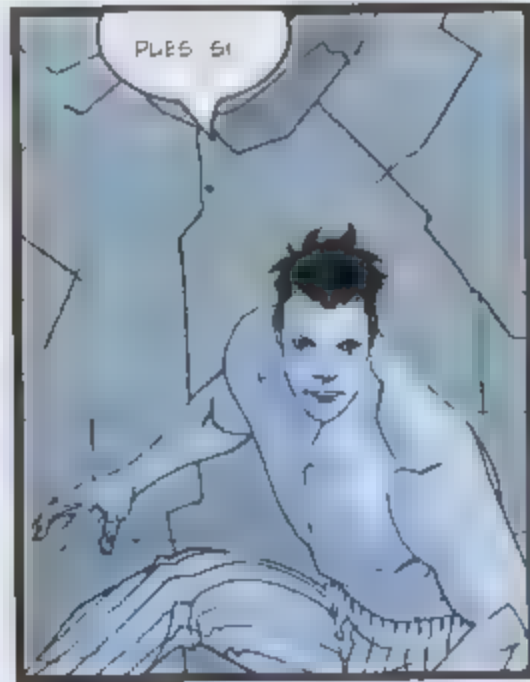
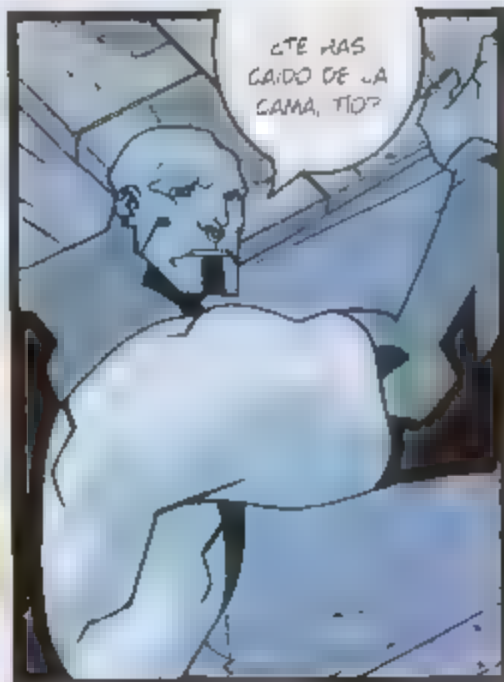
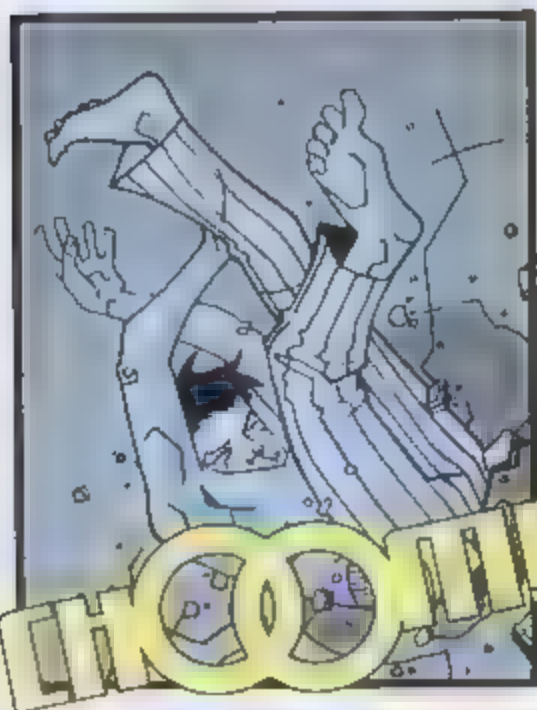
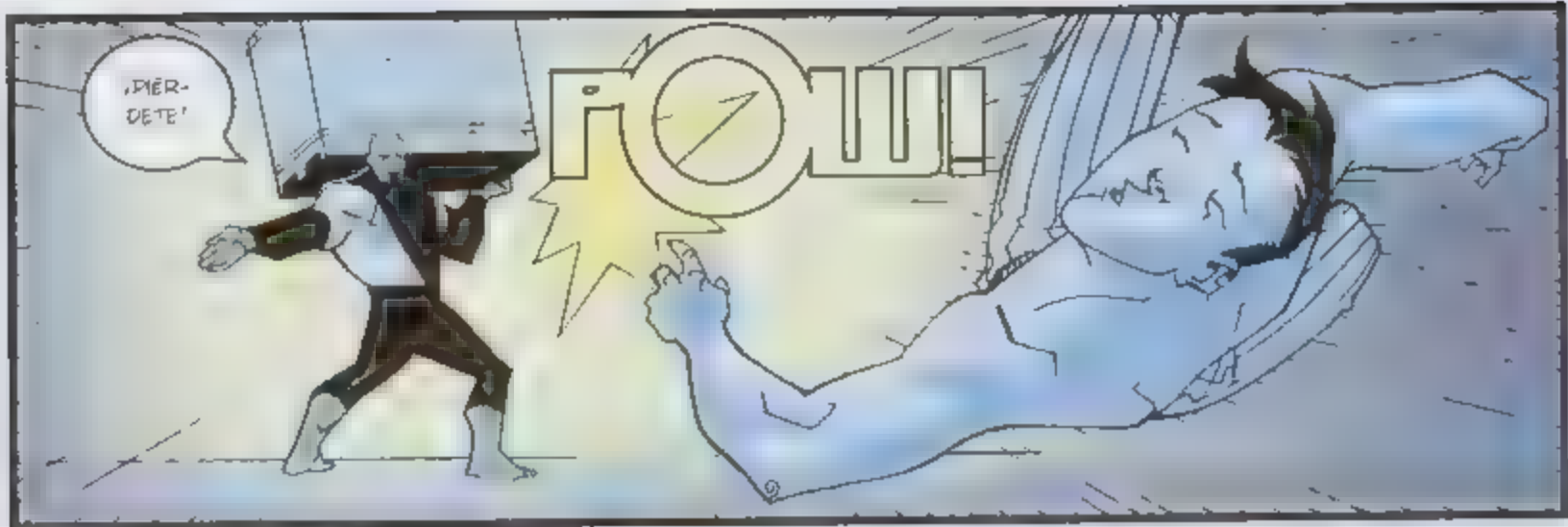
ES UN BUENO MOMENTO PARA QUE EMPIECES A DESARROLLAR SUPERPODERES











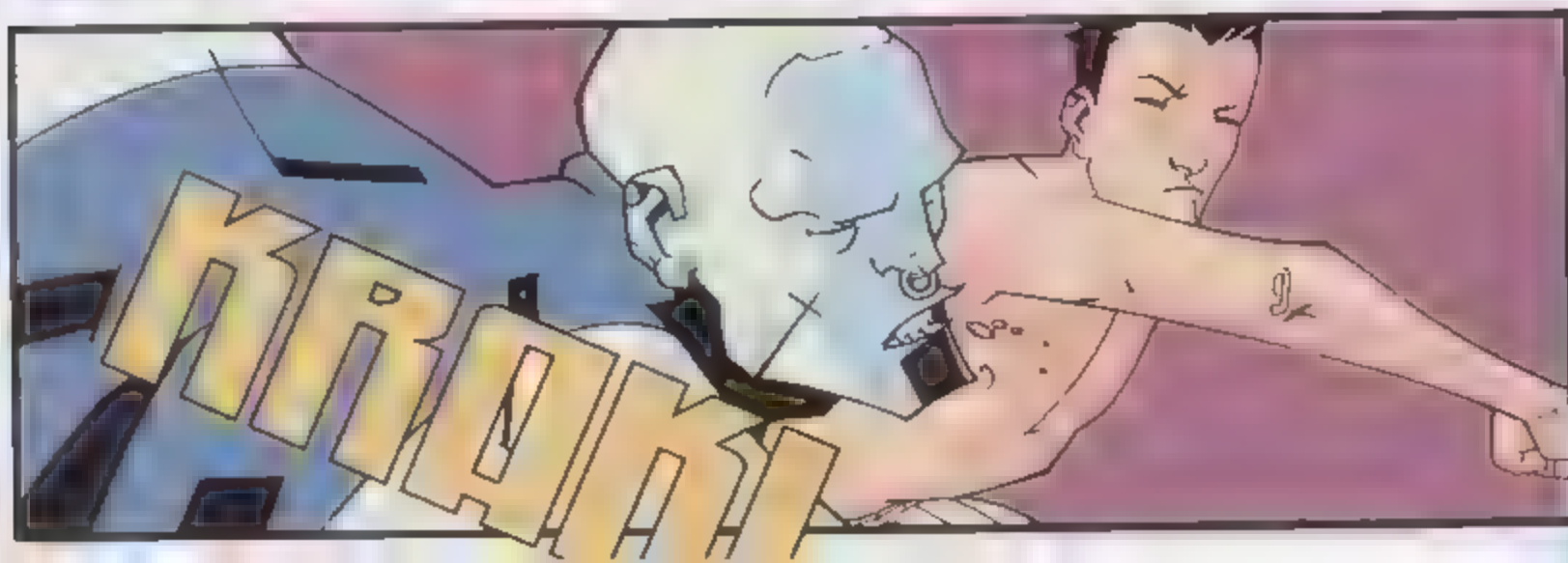
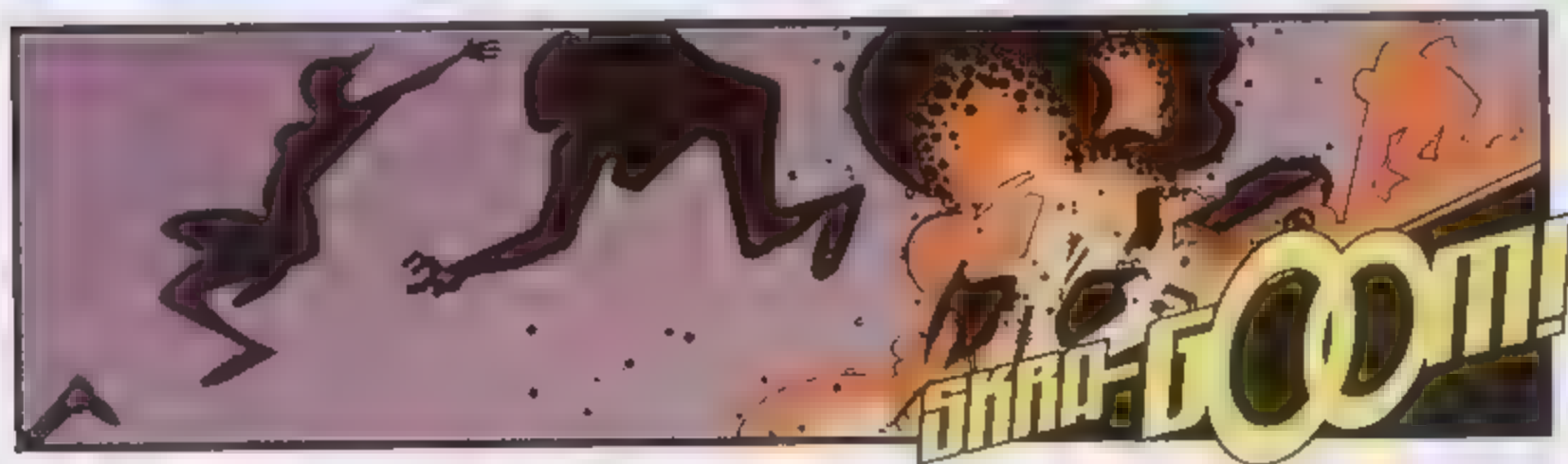
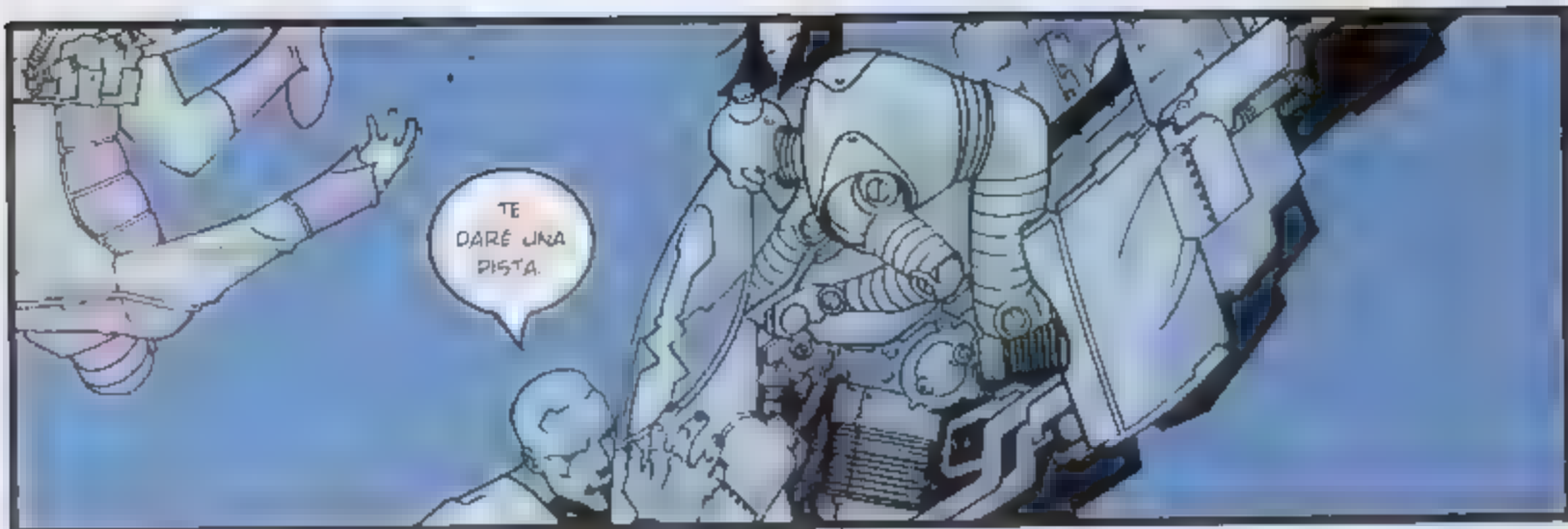


ESTO NO HA
SIDO NADA NO
QUIERES SABER
LO QUE PUEDO
HACER CON UNA
PELOTA DE
GOLF

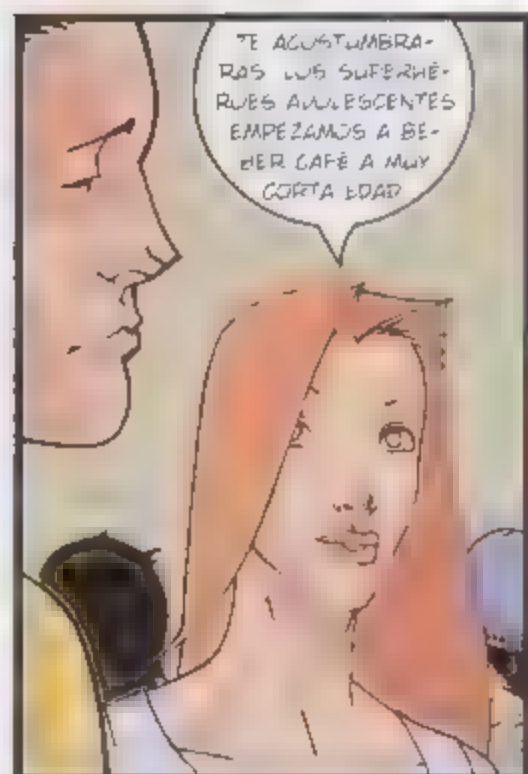
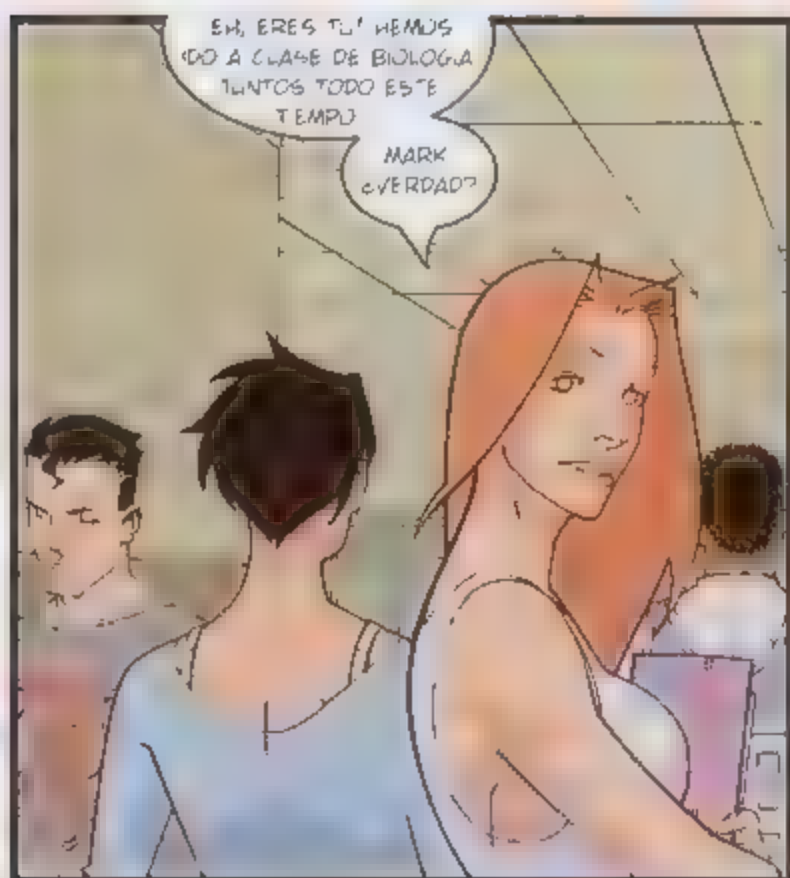
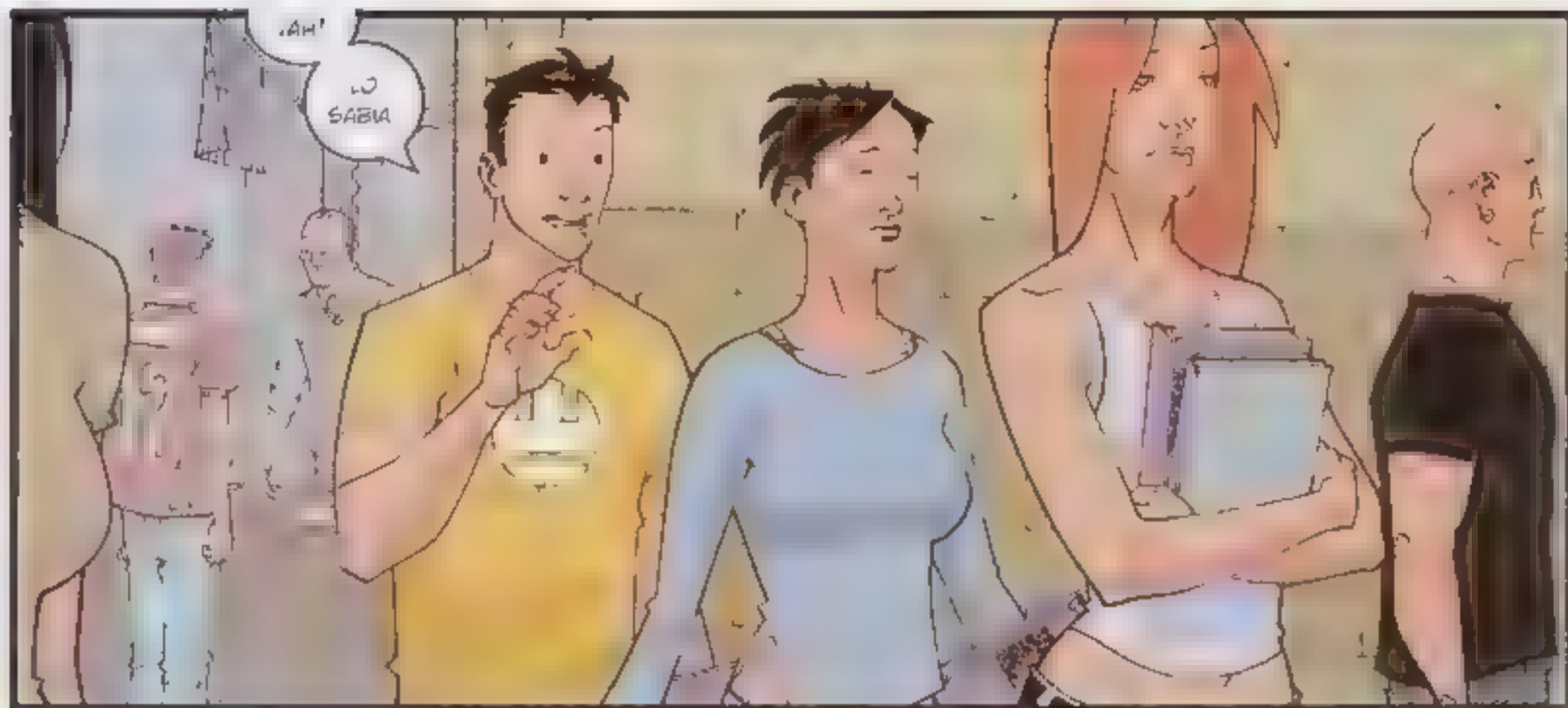
AMURA

¿QUIEN
HA EMPE-
ZADO?









OYE VAMOS A SEGUIR
CON EL INCIDENTE DE
ANOCHÉ PUEDES VENIR
SI TE APETECE

ME
ENCAN-
TARIA

¿POR QUÉ SALES?
¿COGES EL BUS PARA IR A
TU BASE SECRETA?

¿BROMEAS?
PUEDO VOLAR!

VAMOS, PODE-
MOS CAMBIARNOS
AH DETRÁS

GARBAGE

¿VIENES AQUÍ A
MÉNIDO?

CADA
DÍA

BUNTO
LUGAR

¿CONOCES ALGUN
OTRO SITIO APARTADO
POR AQUÍ CERCA?

¡AH,
QUÉ RÁPI-
DO!

GRACIAS

CREO QUE NO
PERO AHORA QUE
YA ESTAMOS CAMBIA-
DOS ¿CÓMO SAL-
AMOS DE AQUÍ SIN
QUE NOS DETEN-
GAN?

TE SURPREN-
DERIA VER LO
POCO QUE MIRA
LA GENTE HACIA
ARRIBA





¿CÓMO PUENTE?

LLEGAS TARDE
IMAGINO QUE ESE
ES NUESTRO NUEVO
AMIGO DE ANOCHES



VALE MUY BIEN. AL MENOS
LLEVA UN TRAJE MEJOR QUE
EL DE AYER KATE Y REX
ESTÁN OCUPÁNDOSE DE
OTRA MISIÓN, NOS SERÁ
ÚTIL ESTA NOCHE



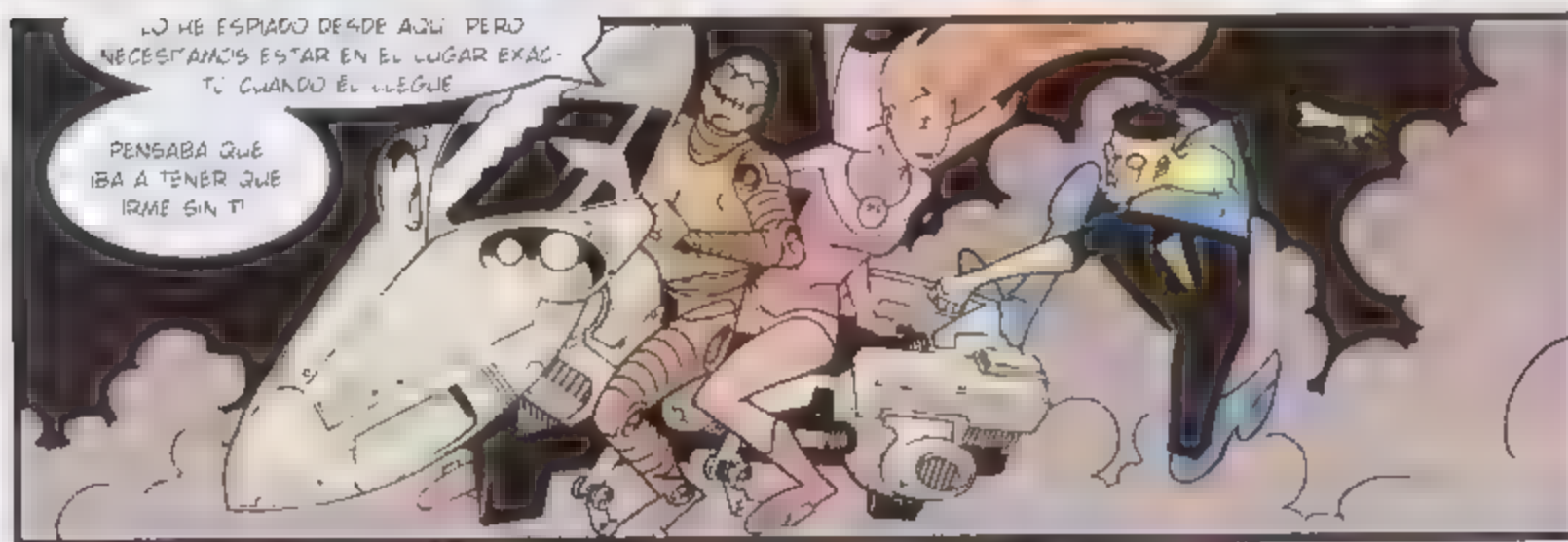
DE HECHO, SI HUBIERAS
VENIDO TRES MINUTOS MÁS
TARDE ME HABÍESE TOCA-
DO HACERLO A MI
SOLU

VAMOS



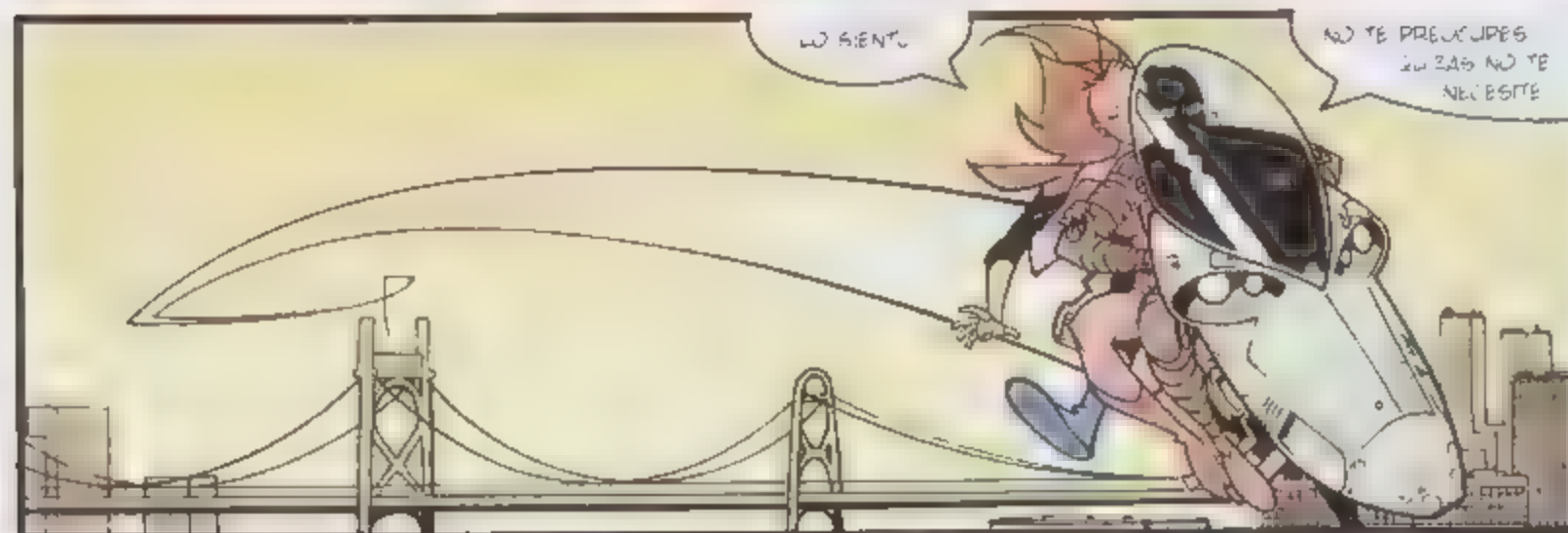
HE BARRADO LOS RECUERDOS DE ANOCHES DE MAULER
Y LO HE DEJADO AL LADO DE LA TIENDA DE JUGUETES
QUE RUBÉN ESTUVO HABIENDO QUE SE DESORIENTE Y BUS-
QUE UN LUGAR FAMILIAR

MI HIPÓTESIS ES QUE EL NOS CON-
DUCIRÁ A SU BASE Y ASÍ PODREMOS
AVERIGUAR QUE QUERÍA HACER
CON LOS SISTEMAS DE LOS
VIDEOJUEGOS



LO HE ESPÍADO DESDE AQUÍ PERO
NECESITAMOS ESTAR EN EL LUGAR EXAC-
TO CUANDO EL LLEGUE

PENSABA QUE
IBA A TENER QUE
IRME SIN TI



LO SENTO

NO TE PREOCUPES
LO MÁS NO TE
NECESITE





¡OCÚPATE DEL QUE ESTÁ
ACTIVANDO LOS ROBOTS,
YO ME ENCARGO DE
ÉSTE!



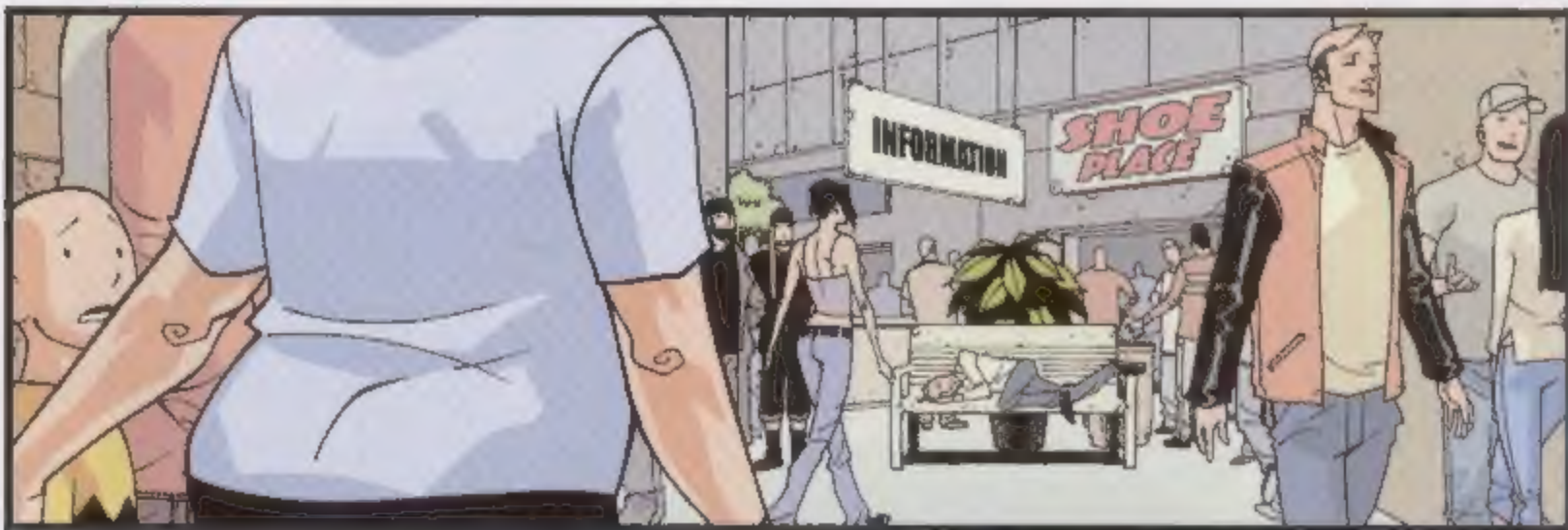
¿QUÉ
TE HACE PEN-
SAR QUE NECESI-
TAMOS A LOS
ROBOTS PARA
VENCEROS?



¡VAMOS
ALLÁ!







BOOM!

